



PIANOFORTE DIGITALE

# ARIUS

YDP-165

YDP-145

YDP-S55

YDP-S35

## Manuale di istruzioni

Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente le "PRECAUZIONI" a pagina 3-4.  
Per informazioni sull'assemblaggio dello strumento, fare riferimento alle istruzioni alla fine del manuale.

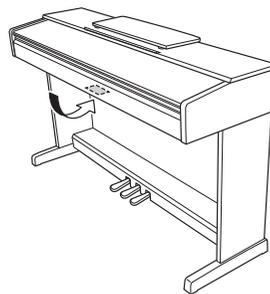
Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

**Numero del modello**

---

**Numero di serie**

---



(1003-M06 plate bottom it 01) La piastrina del nome si trova sul fondo dell'unità.

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione su come utilizzare e maneggiare correttamente il prodotto prima dell'uso.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni



## AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

### Alimentazione

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi (YDP-165, YDP-S55). Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Non toccare il prodotto né la spina di alimentazione durante un temporale.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per il prodotto. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome del prodotto.
- Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA specificato (pagina 40).
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione (YDP-165, YDP-S55). Non utilizzare il cavo di alimentazione per altri prodotti.
- Controllare periodicamente la spina di alimentazione ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa CA. Usare il prodotto senza averlo saldamente inserito nella presa può provocare l'accumulo di polvere sulla spina, che può causare incendi o ustioni.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente tramite l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa. Anche quando l'interruttore di alimentazione è spento, se il cavo di alimentazione è ancora collegato alla presa CA, il prodotto non sarà scollegato dalla corrente.
- Non collegare il prodotto a una presa elettrica utilizzando una prolunga multipresa. Questo potrebbe rendere inferiore la qualità del suono o causare il surriscaldamento della presa.
- Per scollegare la spina di alimentazione, afferrare sempre la spina stessa, non il cavo. Tirandolo, il cavo potrebbe danneggiarsi, causare scosse elettriche o incendi.
- Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare la spina di alimentazione dalla presa CA.

### Non smontare

- Il prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Non cercare di smontare le parti interne o di modificarle in alcun modo.

### Esposizione all'acqua

- Non esporre il prodotto alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi, bagnati o da cui potrebbe gocciolare acqua, né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Venendo a contatto con le parti interne del prodotto, un liquido come l'acqua potrebbe causare un incendio, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Utilizzare l'adattatore CA solo al chiuso. Non utilizzare in ambienti umidi.
- Non inserire o rimuovere la spina di alimentazione con le mani bagnate.

### Esposizione al fuoco

- Non posizionare fonti di calore o oggetti con fiamme vive vicino al prodotto, perché potrebbero causare un incendio.

### Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento specificato per evitare la possibilità di incidenti o lesioni.
- Sorvegliare attentamente i bambini per evitare che cadano dalla panca. Non essendo dotata di schienale, l'utilizzo della panca senza adeguata supervisione da parte di un adulto potrebbe provocare incidenti o lesioni.

## Anomalie

---

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento con l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina elettrica dalla presa. Infine, richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
  - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
  - Il prodotto emette odori o rumori insoliti.



## ATTENZIONE

---

**Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni al prodotto o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:**

### Assemblaggio

---

- Assemblare il prodotto nella sequenza corretta seguendo le istruzioni per l'assemblaggio in questo manuale. Inoltre, assicurarsi di serrare regolarmente le viti o i bulloni. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire dei danni o causare lesioni alle persone.
- (YDP-S55, YDP-S35) Assicurarsi di fissare le staffe anticaduta al prodotto per garantirne la stabilità (pagina 36). In caso contrario, il prodotto potrebbe subire dei danni o causare lesioni alle persone.

### Posizionamento

---

- Non collocare il prodotto in una posizione non stabile o con vibrazioni eccessive, per evitare che cada e causi lesioni.
- Non avvicinarsi al prodotto durante un evento sismico. Le scosse telluriche potrebbero determinare lo spostamento o il ribaltamento del prodotto, con conseguente danneggiamento del prodotto stesso o di parti di esso, e causare lesioni.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento del prodotto devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento del prodotto da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni, come lesioni alla schiena, o provocare la caduta e la rottura del prodotto stesso, che potrebbe portare a ulteriori lesioni.
- Prima di spostare il prodotto, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.

### Collegamenti

---

- Prima di collegare il prodotto ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona il prodotto fino a raggiungere il livello desiderato.

- Nel prodotto sono caduti degli oggetti o dell'acqua.
- Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo del prodotto.
- Sul prodotto appaiono delle crepe o altri danni visibili.

### Utilizzo

---

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul copritastiera o sul prodotto. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire materiali esterni come metallo o carta all'interno delle aperture o fessure presenti sul prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi incendi, scosse elettriche o malfunzionamenti.
- (YDP-S55, YDP-S35) Non applicare forza eccessiva durante la chiusura del copritastiera. Un copritastiera dotato di meccanismo di SOFT-CLOSE™ consente di chiudere lentamente il coperchio. L'applicazione di forza eccessiva al copritastiera al momento della chiusura potrebbe danneggiare il meccanismo SOFT-CLOSE™ e procurare lesioni alle mani e alle dita qualora restino intrappolate sotto il copritastiera.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Conservare le piccole parti fuori dalla portata dei bambini. Un bambino potrebbe involontariamente ingerirle.
- Non utilizzare il prodotto o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.
- Rimuovere la spina di alimentazione dalla presa CA prima di pulire l'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate al prodotto, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato. Anche se l'interruttore [⏻] (Standby/On) è in posizione di standby (spia di accensione spenta), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se non si intende utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

## AVVISO

Per evitare la possibilità di danneggiare o procurare guasti al prodotto, ai dati o ad altri oggetti, attenersi ai seguenti avvisi.

### ■ Utilizzo

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici, altrimenti lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
- Quando si utilizza lo strumento con un'app per dispositivi smart come smartphone o tablet, si consiglia di attivare la modalità "Uso in aereo" del dispositivo per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Evitare di esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme in modo da impedirne la deformazione, il danneggiamento dei componenti interni o il malfunzionamento dello strumento. Ad esempio, non lasciare lo strumento alla luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5 ° - 40 °C o 41 ° - 104 °F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorirlo.

### ■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcool, liquidi detergenti o salviette impregnate di sostanze chimiche.
- Durante cambiamenti estremi di temperatura o umidità può verificarsi la condensazione di acqua con la raccolta della stessa sulla superficie dello strumento. L'acqua può venire assorbita dalle parti in legno, che ne risulteranno danneggiate. Rimuovere subito qualsiasi traccia d'acqua utilizzando un panno morbido.

### ■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento (pagina 30) vengono mantenuti dopo lo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero essere persi a causa di guasti, di un errore di funzionamento, ecc.

## Informazioni

### ■ Informazioni sui copyright

- Il copyright del "contenuto"<sup>\*1</sup> installato in questo prodotto appartiene a Yamaha Corporation o al titolare del copyright. È vietato "riprodurre o trasferire"<sup>\*2</sup> senza il consenso dei titolari del copyright, eccetto ove consentito dalla legge, come nel caso della copia per uso personale. Durante l'utilizzo del contenuto, consultare un esperto in materia di copyright.
- Se si crea musica o si suonano contenuti secondo l'uso originale del prodotto e poi si registrano e distribuiscono, l'autorizzazione di Yamaha Corporation non è necessaria indipendentemente dal fatto che il metodo di distribuzione sia a pagamento o gratuito.
  - \*1: il "contenuto" include un programma per computer, dati audio, dati di stile accompagnamento, dati MIDI, dati forma d'onda, dati di registrazioni vocali, una partitura musicale, dati sulle partiture, ecc.
  - \*2: la dicitura "riprodurre o trasferire" include l'esportazione del contenuto di questo prodotto o la sua registrazione e diffusione senza modifiche.

### ■ Informazioni su funzioni e dati incorporati nello strumento

- Alcune delle preset song sono state modificate in lunghezza o nell'arrangiamento e possono essere non esattamente uguali agli originali.

### ■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni presenti in questo manuale hanno scopo puramente esplicativo.
- Windows è un marchio di Microsoft® Corporation registrato negli Stati Uniti e in altri Paesi.
- "QR Code" è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.

### ■ Tuning (Accordatura)

- A differenza del pianoforte acustico, questo strumento non necessita di essere accordato da un esperto (sebbene il pitch possa essere regolato dall'utente per essere adattato ad altri strumenti). Questo poiché il pitch degli strumenti digitali viene sempre mantenuto perfettamente.

### ■ Informazioni sullo smaltimento

- Per lo smaltimento del prodotto, contattare gli enti locali competenti.

### Nomi dei pulsanti

I nomi dei pulsanti del pannello si trovano fra parentesi quadre [ ]. Inoltre, in questo manuale, la parola "pulsante" è omessa (ad esempio, il pulsante PLAY viene definito come [PLAY]).

# Sommario

<b>PRECAUZIONI</b> .....	<b>3</b>
<b>Informazioni sui manuali</b> .....	<b>7</b>
<b>Accessori in dotazione</b> .....	<b>7</b>
<b>Controlli del pannello e terminali</b> .....	<b>8</b>

## Operazioni di base

---

<b>Configurazione</b> .....	<b>10</b>
Copritastiera (YDP-165, YDP-145) .....	10
Leggio (YDP-165, YDP-145) .....	10
Copritastiera e leggio (YDP-S55, YDP-S35) .....	11
Accensione.....	12
Funzione di spegnimento automatico .....	13
Impostazione dei suoni di conferma operazione .....	13
Funzione della limitazione volume .....	13
Utilizzo delle cuffie.....	14
<b>Suonare il pianoforte</b> .....	<b>15</b>
Intelligent Acoustic Control (IAC) .....	15
Impiego dei Pedali .....	16
Utilizzo della funzione VRM Lite.....	17
Modifica della Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco) .....	17
Impiego del metronomo .....	18

## Operazioni avanzate

---

<b>Riproduzione del suono di diversi strumenti musicali (Voci)</b> .....	<b>19</b>
Selezione di una voce .....	19
Ascolto delle song demo .....	20
Aggiunta di variazioni al suono (Riverbero) .....	21
Trasposizione dell'intonazione in semitoni .....	22
Accordatura fine dell'intonazione.....	22
Sovrapposizione di due voci (Modo Dual) .....	23
Esecuzione in Duo.....	24
<b>Playback di song ed esercizi</b> .....	<b>25</b>
Ascolto delle song preset .....	25
Esecuzione di una parte a una mano .....	26
Riproduzione immediata dalla prima nota (Riproduzione rapida) .....	26

<b>Registrazione delle proprie performance</b> .....	<b>27</b>
Registrazione delle proprie performance.....	27
Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata .....	28
Eliminazione dei dati registrati .....	28

<b>Utilizzo con un computer o un dispositivo smart</b> .....	<b>29</b>
Utilizzo di un'app sul dispositivo smart.....	29
Playback/Registrazione di dati audio (Interfaccia audio USB).....	29

<b>Creazione di backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni</b> .....	<b>30</b>
Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento .....	30
Inizializzazione delle impostazioni.....	30
Conferma della versione del firmware di questo strumento .....	30

## Appendice

---

<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	<b>31</b>
<b>Assemblaggio del supporto della tastiera</b> .....	<b>32</b>
Precauzioni per l'assemblaggio .....	32
Spostamento/Installazione.....	32
Assemblaggio di YDP-165, YDP-145.....	33
Assemblaggio di YDP-S55, YDP-S35.....	36
<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>39</b>
<b>Indice</b> .....	<b>41</b>
<b>Elenco song</b> .....	<b>42</b>
<b>Guida rapida all'utilizzo</b> .....	<b>alla fine</b>

Grazie per aver scelto il Digital Piano Yamaha.  
Questo strumento offre un suono di altissima qualità  
e un controllo espressivo per un'esecuzione piacevole.  
Per sfruttare al meglio il potenziale delle performance e le funzionalità dello strumento,  
leggere attentamente i manuali e tenerli a portata di mano per un riferimento futuro.

## Informazioni sui manuali

Insieme allo strumento vengono forniti i seguenti manuali.

### ■ Manuali inclusi

- **Manuale di istruzioni (la presente guida)**  
Illustra come utilizzare lo strumento.

### ■ Manuali online

- **Guida rapida all'utilizzo**

Spiega in forma di tabella le funzioni assegnate ai pulsanti e alla tastiera per una comprensione rapida.



[https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-165\\_s55/](https://manual.yamaha.com/mi/kb-ekb/ydp-165_s55/)

- **Manuale di collegamento dispositivo smart**  
Fornisce istruzioni su come collegare lo strumento a smartphone, tablet e così via.
- **Computer-related Operations (Operazioni che prevedono l'uso di un computer)**  
Include le istruzioni sul collegamento dello strumento a un computer e le operazioni associate al trasferimento dei dati delle song.
- **MIDI Reference**  
Contiene sia il formato dati MIDI che il Prospetto di implementazione MIDI, nonché le descrizioni delle funzioni MIDI, quali le impostazioni del canale MIDI e di Local Control.

Per ottenere questi materiali, accedere al sito Web Yamaha Downloads, quindi inserire il nome del modello per cercare i file desiderati.

#### Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

## Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (la presente guida) × 1
- "50 Classical Music Masterpieces" (spartiti) × 1
- Online Member Product Registration × 1
- Adattatore CA\* × 1
- Cavo di alimentazione\* × 1 (YDP-165, YDP-S55)
- Sgabello\* × 1 (YDP-165, YDP-145)

\* Potrebbe non essere incluso a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore Yamaha.



### Applicazione per dispositivo smart – "Smart Pianist"

Con l'app "Smart Pianist"

appositamente sviluppata per i dispositivi smart, è possibile controllare in remoto il Digital Piano, per comodità e flessibilità ancora maggiori. Presentando vari parametri sullo schermo, questa app consente di eseguire impostazioni in modo visivo e più intuitivo. Per ulteriori dettagli su "Smart Pianist", fare riferimento al seguente sito Web Yamaha.  
<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Per istruzioni sul collegamento dello strumento a un dispositivo smart, Connection Wizard in "Smart Pianist" fornirà indicazioni sulle condizioni operative e l'ambiente. Per avviare l'installazione guidata, toccare  (Menu) situato nella parte superiore sinistra dello schermo per aprire il display Menu, quindi toccare "Instrument" (Strumento) → "Start Connection Wizard" (Avvia installazione guidata del collegamento).

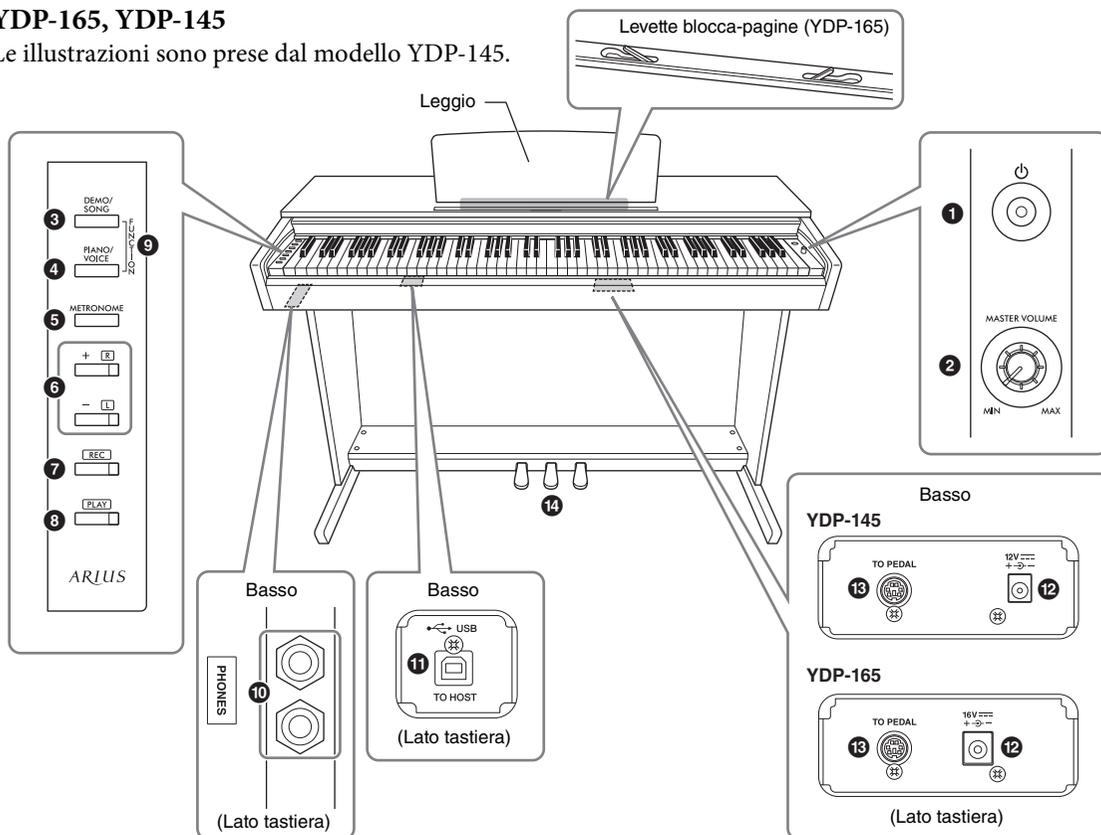
#### NOTA

Questo strumento non supporta la connessione wireless. Al momento della scelta del metodo di connessione in Smart Pianist, selezionare "Cavo".

# Controlli del pannello e terminali

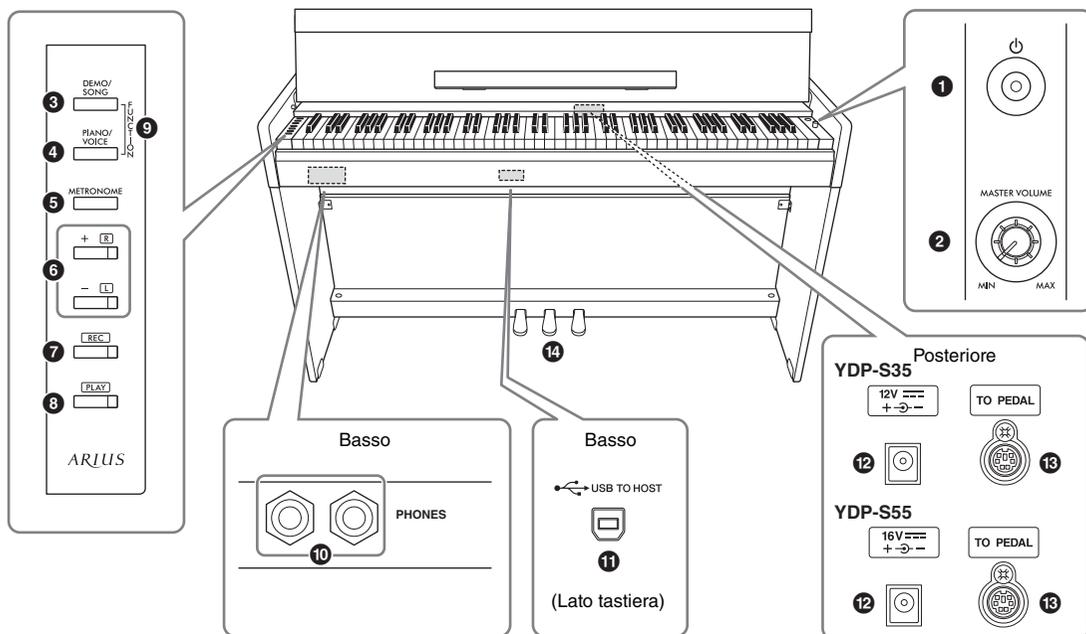
## YDP-165, YDP-145

Le illustrazioni sono prese dal modello YDP-145.



## YDP-S55, YDP-S35

Le illustrazioni sono prese dal modello YDP-S55.



**1 Interruttore [⏻] (Standby/On) ..... pagina 12**  
Consente di accendere lo strumento o impostarlo in standby.

**2 Manopola [MASTER VOLUME] ..... pagina 13**  
Consente di regolare il volume di tutti i suoni.



**⚠ ATTENZIONE**

Non utilizzare lo strumento a lungo con il volume troppo alto per evitare danni all'udito.

**3 Pulsante [DEMO/SONG] ..... pagine 20, 25**  
Per la riproduzione delle song demo, 50 Classical Masterpieces e song con lezione.

**4 Pulsante [PIANO/VOICE] ..... pagine 19, 21, 23**  
Consente di selezionare una voce singola, due voci per la sovrapposizione o un tipo di riverbero.

**5 Pulsante [METRONOME] ..... pagina 18**  
Consente di avviare o arrestare il metronomo.

**6 Pulsanti [+R], [- L] ..... pagine 18, 19, 25, 26**

- In generale, consentono di selezionare la voce successiva o precedente.
- Durante la riproduzione delle song, consentono di selezionare la song successiva o precedente e (tenendo premuto [PLAY]) di attivare/disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra.
- Durante la riproduzione con metronomo, consentono di aumentare o diminuire il tempo.

**7 Pulsante [REC] ..... pagina 27**  
Consente di registrare la performance su tastiera.

**8 Pulsante [PLAY] ..... pagina 27**  
Consente di riprodurre la performance registrata.

**9 [FUNCTION] ..... pagine 13, 22**  
Tenendo premuti al contempo i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] e premendo uno specifico tasto è possibile modificare varie impostazioni, tra cui la funzione di spegnimento automatico, i parametri Transpose (Trasposizione) e così via.

**10 Prese [PHONES] ..... pagina 14**  
Consentono di collegare un set di cuffie stereo standard.

**Gancio per le cuffie (solo per YDP-165)**

È possibile agganciare le cuffie allo strumento quando non le si utilizza.

Per le istruzioni sull'installazione del gancio per le cuffie, fare riferimento alla sezione "Assemblaggio del supporto della tastiera" a pagina 35.

**AVVISO**

Non utilizzare il gancio per appendere oggetti diversi dalle cuffie.

In caso contrario, si potrebbe danneggiare lo strumento o il gancio.

**11 Terminale [USB TO HOST] ..... pagina 29**  
Per il collegamento a un computer o a un dispositivo smart.

**12 Presa CC IN ..... pagina 12**  
Per collegare l'adattatore CA.

**13 Presa [TO PEDAL] ..... pagine 35, 38**  
Consente di collegare il cavo del pedale.

**14 Pedali ..... pagina 16**  
Consentono di controllare l'espressione e il sustain, esattamente come su un pianoforte acustico.

## Configurazione

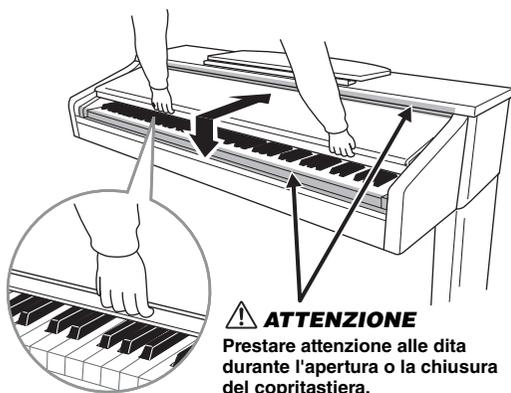
### Copritastiera (YDP-165, YDP-145)

#### Per aprire il copritastiera:

Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di completa apertura

#### Per chiudere il copritastiera:

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.

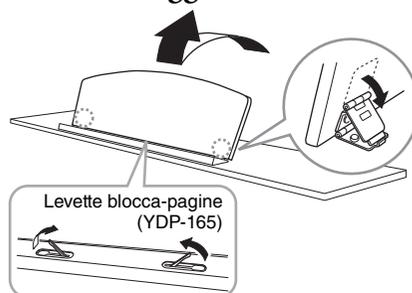


#### ⚠ ATTENZIONE

- Per aprire o chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non introdurre le dita (le proprie e quelle di altre persone, in particolare i bambini) fra il copritastiera e l'unità principale.
- Non appoggiare oggetti metallici o carta sul copritastiera. All'apertura del copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso possono cadere all'interno dell'unità senza poter essere recuperati. Ciò potrebbe causare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

### Leggio (YDP-165, YDP-145)

#### Per sollevare il leggio:



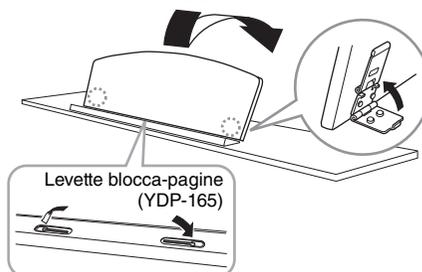
1. Tirare il leggio verso l'alto e verso di sé, fin quando è possibile.
2. Abbassare i due supporti in metallo a sinistra e a destra della parte posteriore del leggio.
3. Abbassare il leggio in modo che i supporti in metallo si blocchino in posizione.

(YDP-165) Le levette blocca-pagine consentono di tenere in posizione le pagine delle partiture.

#### ⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Quando si abbassa il leggio, mantenerlo finché non è posizionato correttamente.

#### Per abbassare il leggio:



(YDP-165) Chiudere le levette blocca-pagine se sono aperte e abbassare il leggio musicale seguendo le istruzioni di seguito.

1. Tirare il leggio verso di sé, fin quando è possibile.
2. Sollevare i due supporti di metallo (nella parte posteriore del leggio).
3. Abbassare con delicatezza la parte posteriore del leggio finché non è posizionato correttamente.

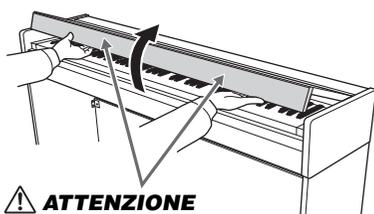
## Copritastiera e leggio (YDP-S55, YDP-S35)

### **⚠ ATTENZIONE**

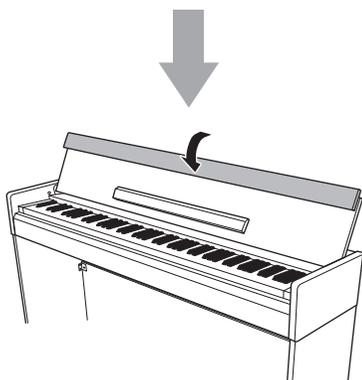
Per aprire o chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani e non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non introdurre le dita (le proprie e quelle di altre persone, in particolare i bambini) fra il copritastiera e l'unità principale.

### Apertura del copritastiera

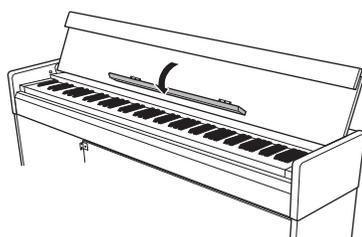
1. Tenere il bordo del coperchio del copritastiera con entrambe le mani, quindi aprire lentamente il copritastiera.
2. Ripiegare la parte anteriore del copritastiera.



**⚠ ATTENZIONE**  
Prestare attenzione alle dita durante l'apertura del copritastiera.



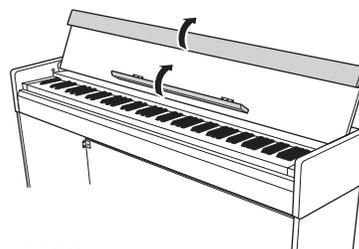
3. Aprire il leggio.



### Chiusura del copritastiera

1. Piegare il leggio.
2. Aprire la parte anteriore del copritastiera.
3. Tenere il copritastiera con entrambe le mani e chiuderlo lentamente.

Il copritastiera è dotato dello speciale meccanismo SOFT-CLOSE™ che consente di chiudere il coperchio lentamente.



### **AVVISO**

Prima di chiudere il copritastiera, piegare il leggio e aprire la parte anteriore del copritastiera.



**⚠ ATTENZIONE**  
Prestare attenzione alle dita durante la chiusura del copritastiera.

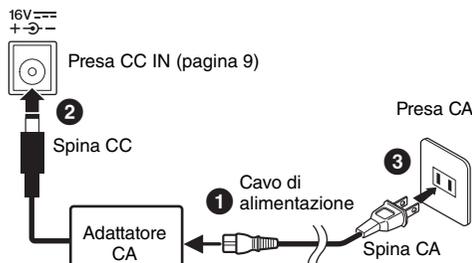
### **⚠ ATTENZIONE**

Non applicare una forza eccessiva nel chiudere il copritastiera. L'applicazione di forza eccessiva al copritastiera al momento della chiusura potrebbe danneggiare il meccanismo SOFT-CLOSE™ e procurare lesioni alle mani e alle dita qualora restino intrappolate sotto il copritastiera.

# Accensione

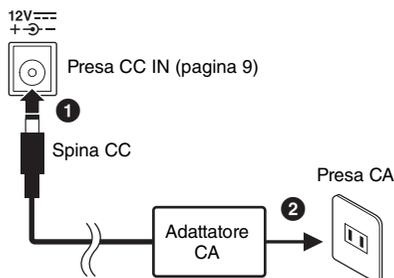
## 1. Collegare le spine dell'adattatore CA nell'ordine mostrato nell'illustrazione.

YDP-165, YDP-S55



La forma della spina e della presa differiscono da un paese all'altro.

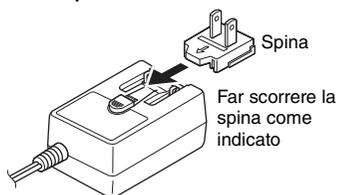
YDP-145, YDP-S35



Quando si scollega l'adattatore CA, seguire questa procedura in ordine inverso.

### ⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 40). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento sia l'adattatore.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente il dispositivo e scollegare la spina dalla presa.
- Quando si utilizza un adattatore CA con una spina rimovibile,
  - Assicurarsi di mantenere la spina collegata all'adattatore CA. L'uso della spina da sola potrebbe provocare scosse elettriche o un incendio.
  - Se la spina viene rimossa accidentalmente dall'adattatore CA, non toccare la sezione metallica quando si collega la spina. Per evitare scosse elettriche, cortocircuiti o danni, verificare con attenzione che non sia presente polvere tra l'adattatore CA e la spina.

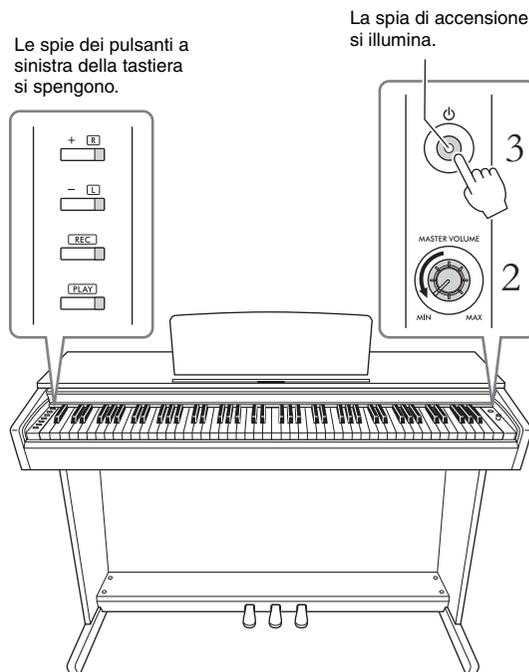


La forma della spina e della presa differiscono da un paese all'altro.

## 2. Posizionare la manopola [MASTER VOLUME] su "MIN".

## 3. Per accendere lo strumento, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On).

Le spie sui pulsanti a sinistra della tastiera si accendono, e quando si spengono, lo strumento si avvia.



## 4. Premere nuovamente l'interruttore [⏻] (Standby/On) per 1 secondo per spegnere.

L'indicatore di accensione si spegne.

### ⚠ ATTENZIONE

Anche quando l'interruttore [⏻] (Standby/On) si trova nello stato di standby, una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, accertarsi di scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

### AVVISO

Durante l'accensione dello strumento, premere solo l'interruttore [⏻] (Standby/On). Qualsiasi altra operazione, come la pressione di tasti, pulsanti o pedali, può causare il malfunzionamento dello strumento.

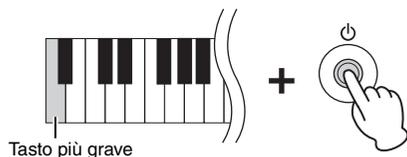
## Funzione di spegnimento automatico

Per prevenire un consumo elettrico non necessario, lo strumento dispone di una funzione di spegnimento automatico che si attiva quando lo strumento non viene utilizzato per circa 30 minuti.

**Impostazione predefinita:** attivazione

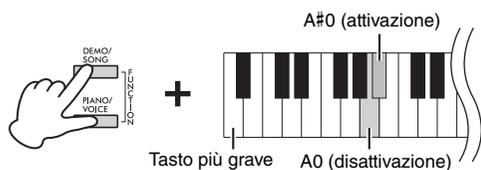
### Disattivazione dello spegnimento automatico (metodo semplice)

Tenendo premuto il tasto A-1 (il tasto più grave), premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento. L'indicatore [REC] lampeggia tre volte, per indicare che la funzione di spegnimento automatico è stata disattivata.



### Modifica della funzione di spegnimento automatico (attivazione/disattivazione)

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto A#0 per attivare la funzione di spegnimento automatico o il tasto A0 per disattivarla.



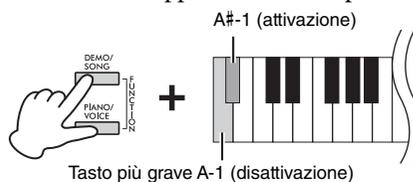
## Impostazione dei suoni di conferma operazione

Quando un setup viene modificato utilizzando una combinazione di tasti e pulsanti, viene riprodotto un suono di conferma operazione ("attivazione/disattivazione", clic, immissione del valore del tempo). Questo suono di conferma può essere attivato (on) oppure disattivato (off) a seconda delle preferenze.

**Impostazione predefinita:** attivazione

## Attivazione/disattivazione dei suoni di conferma operazione

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto A#-1 per attivare i suoni oppure il tasto A-1 per disattivarli.



## Funzione della limitazione volume

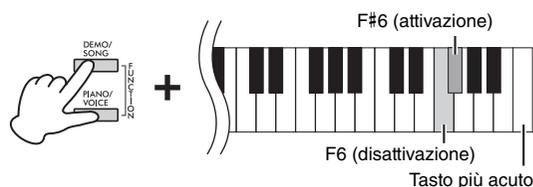
Quando questa funzione è attiva, il Volume master non aumenta anche quando la manopola [MASTER VOLUME] è girata verso destra partendo dal centro. Il volume massimo è più basso, rispetto a quando questa funzione non viene utilizzata, in modo da poter proteggere l'udito quando si utilizzano le cuffie o evitare che il suono forte fuoriesca dagli altoparlanti.



**Impostazione predefinita:** disattivazione

### Impostazione di attivazione/disattivazione della limitazione volume

Tenendo premuto [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] contemporaneamente, premere il tasto F#6 per attivare la funzione o il tasto F6 per disattivarla.



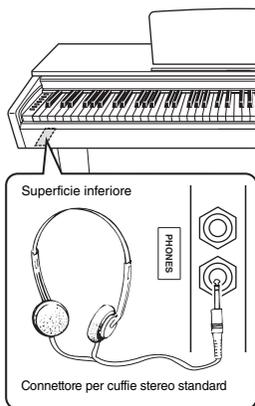
#### AVVISO

Quando questa funzione viene disattivata, se la manopola [MASTER VOLUME] è girata verso destra partendo dal centro, potrebbero verificarsi dei rumori forti.

Assicurarsi che la manopola sia girata verso sinistra partendo dal centro, quindi disattivare questa funzione.

## Utilizzo delle cuffie

Poiché lo strumento è dotato di due prese [PHONES], è possibile collegare due set di cuffie stereo standard. Se si utilizza un solo set di cuffie, inserire una spina in una dei due prese qualsiasi; gli altoparlanti vengono disattivati automaticamente in base all'impostazione predefinita.



### ⚠ ATTENZIONE

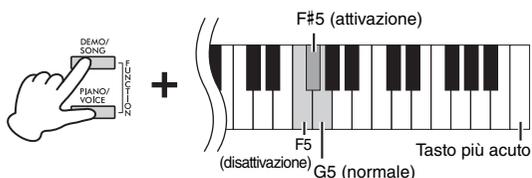
Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato per evitare danni all'udito.

### NOTA

Se si utilizza una spina dell'adattatore, assicurarsi di rimuovere anche quella quando si scollegano le cuffie. Se la spina dell'adattatore rimane collegata, non fuoriuscirà nessun suono dagli altoparlanti dello strumento.

## Impostazione di attivazione/disattivazione dell'altoparlante

È possibile impostare se il suono dello strumento viene emesso sempre dall'altoparlante incorporato o meno. Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti F5 – G5.



**Impostazione predefinita:** normale

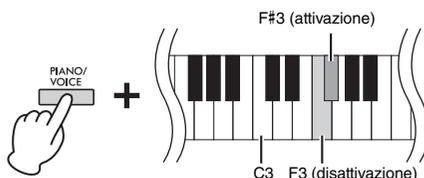
Disattivazione (tasto F5)	l'altoparlante non emanerà suoni.
Attivazione (tasto F#5)	L'altoparlante diffonderà sempre il suono a prescindere dal collegamento di un set di cuffie.
Normale (tasto G5)	l'altoparlante emanerà suoni solo se le cuffie non sono collegate.

## Riproduzione di una sensazione naturale di distanza (Stereophonic Optimizer)

Lo Stereophonic Optimizer offre la sensazione di suonare un vero pianoforte acustico, anche se si sta ascoltando tramite cuffie. Normalmente, il suono che proviene dalle cuffie risulta molto vicino alle orecchie. Tuttavia, l'effetto dello Stereophonic Optimizer ricrea una distanza naturale o la sensazione di spazio fisico tra le orecchie e lo strumento, esattamente come quando si suona un pianoforte acustico.

**Impostazione predefinita:** attivazione

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto F#3 per attivare la funzione o il tasto F3 per disattivarla.



### NOTA

Lo Stereophonic Optimizer viene applicato solo alle voci di pianoforte (pagina 19).

# Suonare il pianoforte

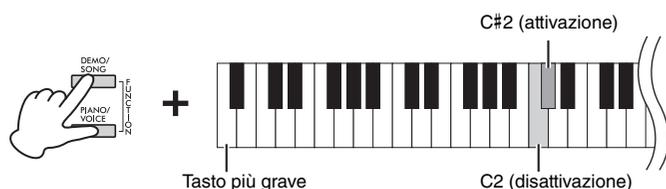
## Intelligent Acoustic Control (IAC)

IAC è una funzione che regola e controlla automaticamente la qualità del suono in base al volume generale dello strumento. L'IAC Control è efficace solo sull'uscita audio degli altoparlanti o delle cuffie dello strumento. Anche quando il volume è basso, consente di sentire chiaramente sia i suoni bassi sia quelli alti. Soprattutto durante l'utilizzo delle cuffie, il carico sulle orecchie è ridotto senza aumentare in modo eccessivo il volume generale.

**Impostazione predefinita:**  
attivazione

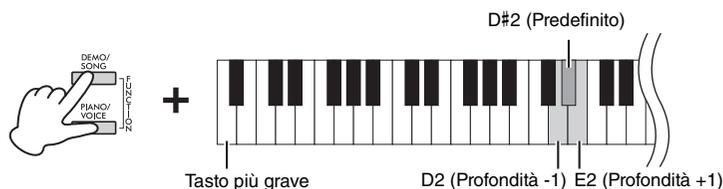
### Per attivare/disattivare IAC:

Tenendo premuto [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] contemporaneamente, premere il tasto C#2 per attivare la funzione o il tasto C2 per disattivarla.



### Per regolare la profondità IAC:

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto D2 per diminuire il valore o il tasto E2 per aumentarlo.



All'aumentare del valore, i suoni sia bassi che alti risulteranno più chiari a livelli di volume più ridotti.

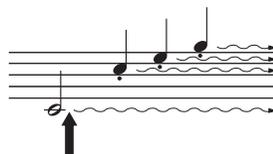
**Gamma impostazioni:**  
-3 – +3

**Impostazione predefinita:**  
0

## Impiego dei Pedali

### Pedale damper (destro)

Se si preme il pedale damper, le note risuonano più a lungo. Quando si seleziona una voce di pianoforte, premendo il pedale damper si attiva anche la funzione VRM Lite (pagina 17) per ricreare accuratamente la risonanza unica degli archi di un pianoforte a coda acustico. Inoltre, questo strumento dispone della funzione mezzo pedale per un controllo preciso ed espressivo del sustain.



Se si preme il pedale damper, le note suonate prima di rilasciare il pedale risuonano più a lungo.

#### NOTA

Se i pedali non funzionano, è probabile che la spina del cavo del pedale non sia collegata. Inserire saldamente la spina del cavo del pedale nella presa corretta (pagina 38).

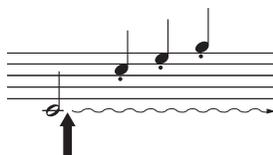
#### Funzione mezzo pedale

Questa funzione consente di variare la lunghezza del sustain in base alla pressione del pedale. Quanto più viene premuto il pedale, tanto maggiore risulterà il sustain del suono. Ad esempio, se si preme il pedale damper e le note risultano troppo forti e con un sustain eccessivo, è possibile rilasciare il pedale fino a metà corsa o più per attenuare l'effetto sustain (torbidità).

### Pedale del sostenuto (centrale)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale del sostenuto mentre si tengono le note, queste vengono tenute sino a che si rilascia il pedale, ma non tutte le note suonate successivamente.

Tenendo premuto il pedale del sostenuto, le voci organo e archi (pagina 19) suonano continuamente senza decay in seguito al rilascio delle note.



Se si preme il pedale del sostenuto mentre si suona una nota, quest'ultima viene tenuta sino a che si rilascia il pedale.

### Sordina (sinistro)

Tenendo premuta la sordina, il volume viene ridotto e il timbro delle note suonate viene leggermente modificato. Le note suonate quando la sordina viene premuta rimangono invariate.

Questa funzione del pedale verrà modificata da Sordina in base alla voce selezionata.

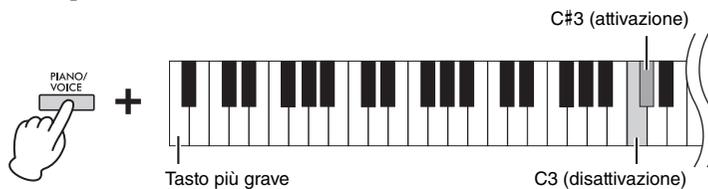
Quando è selezionata la voce Jazz Organ (pagina 19), la pressione del pedale sinistro modifica la velocità di rotazione (lenta/rapida) dell'altoparlante rotante. Quando è selezionata la voce Vibraphone (Vibrafono) (pagina 19), il pedale sinistro attiva e disattiva il Vibrato.

## Utilizzo della funzione VRM Lite

La tecnologia VRM (Virtual Resonance Modeling) Lite presente in questo strumento riproduce fedelmente la sofisticata risonanza delle corde utilizzando uno strumento musicale virtuale (modellazione fisica) e rende il suono più simile a quello di un vero pianoforte acustico. Poiché la risonanza viene prodotta istantaneamente in base allo stato della tastiera o del pedale, è possibile variare significativamente il suono a seconda del tempo con cui si premono pedale e tasti e in base alla pressione esercitata sul pedale. Questa funzione viene applicata solo alle voci di pianoforte (pagina 19).

### Per attivare/disattivare VRM Lite:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto C#3 per attivare la funzione o il tasto C3 per disattivarla.

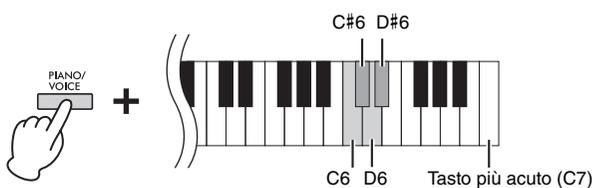


**Impostazione predefinita:**  
attivazione

## Modifica della Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)

È possibile specificare la Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco), ovvero il modo in cui il suono risponde all'intensità di esecuzione. Questa impostazione non modifica il peso della tastiera.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C6 – D#6.



### NOTA

Questa impostazione è disattivata con alcune voci, ad esempio un suono di organo.

**Impostazione predefinita:**  
C#6 (medio)

### Elenco della Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)

Tasto	Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)	Descrizione
C6	Piano	Produce un suono a volume relativamente elevato anche con una bassa intensità di esecuzione.
C#6	Medio	Standard Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco standard).
D6	Hard (Duro)	Richiede un tocco energico per produrre un volume alto.
D#6	Fixed (Fisso)	Il livello di volume non cambia a prescindere dalla pressione esercitata sui tasti.

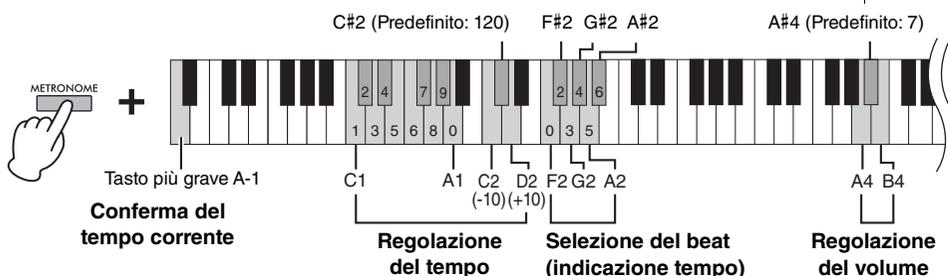
## Impiego del metronomo

La funzione metronomo è comoda per esercitarsi con un tempo preciso.

1. Premere [METRONOME] per avviare il metronomo.
2. Premere [METRONOME] per arrestare il metronomo.

### Impostazioni del metronomo

Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere uno dei tasti in evidenza mostrati di seguito oppure [+R]/[-L] per impostare i parametri del metronomo.



### Conferma vocale del valore corrente del tempo (in inglese)

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto A-1 (tasto più grave).

### Regolazione del tempo

È possibile impostare il tempo del metronomo da 5 a 280 battute al minuto.

#### • Premere per aumentare o diminuire il valore di 1:

Tenendo premuto [METRONOME], premere [+R] per aumentare o [-L] per diminuire. Mentre il metronomo è attivo, premere [+R] per aumentare o [-L] per diminuire.

#### • Premere per aumentare o diminuire il valore di 10:

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto D2 per aumentare o il tasto C2 per diminuire.

#### • Per specificare un valore numerico:

Tenendo premuto [METRONOME], premere i tasti C1 – A1 rilevanti uno alla volta in ordine. Specificando tre cifre o rilasciando [METRONOME] dopo aver specificato una o due cifre, il valore verrà inserito.

#### • Ripristino dell'impostazione predefinita di un valore (120)

Tenendo premuto [METRONOME], premere contemporaneamente [+R] e [-L] oppure premere il tasto C#2. Mentre il metronomo è attivo, premere contemporaneamente [+R] e [-L].

### Selezione del beat (indicazione tempo)

Tenendo premuto [METRONOME], premere uno dei tasti F2 – A#2.

Il primo beat è caratterizzato dal suono di una campanella e gli altri da un clic. L'impostazione predefinita è 0 (F2). In questa impostazione, tutti i beat sono caratterizzati da un clic.

### Regolazione del volume

Tenendo premuto [METRONOME], premere il tasto B4 per aumentare il volume o il tasto A4 per diminuirlo. Per ripristinare l'impostazione predefinita, premere il tasto A#4 tenendo premuto [METRONOME].

#### NOTA

Viene letto un valore numerico quando si preme il tasto relativo.

Se il valore inserito non rientra nella gamma di impostazioni, sarà ignorato.

Tasto	Beat (indicazione tempo)
F2	0 (nessun accento)
F#2	2
G2	3
G#2	4
A2	5
A#2	6

#### Gamma impostazioni:

1 – 10

#### Impostazione predefinita:

7(A#4)

## Riproduzione del suono di diversi strumenti musicali (Voci)

### Selezione di una voce

#### Per selezionare "CFX Grand":

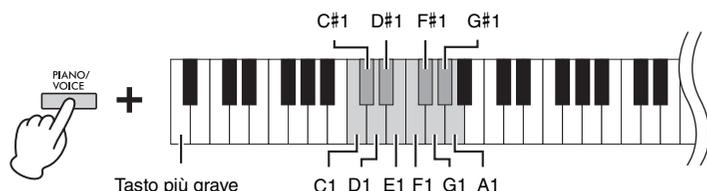
Premere semplicemente [PIANO/VOICE].

#### Per selezionare un'altra voce:

Dopo aver premuto [PIANO/VOICE], premere [+R] o [-L] per selezionare la voce successiva o precedente.

#### Per selezionare una voce specifica:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C1 – A1. Per i dettagli sulla voce assegnata a ogni tasto, vedere l'elenco seguente.



#### NOTA

Per sentire le caratteristiche delle voci, riprodurre le song demo (pagina 20).

### Elenco delle voci

Tasto	Nome della voce	Descrizione voce
C1	CFX Grand*	Suono di pianoforte a coda da concerto principale di Yamaha con un'ampia gamma dinamica per il massimo controllo espressivo. Indicato per suonare qualsiasi genere musicale e stile.
C#1	Mellow Grand*	Suono di pianoforte a coda con una tonalità morbida e calda. Ottimo per le ballate.
D1	Pop Grand*	Suono di pianoforte brillante. Ottimo per l'espressione e per sovrastare gli altri strumenti di un ensemble.
D#1	Pianoforte elettrico da palco	Suono di pianoforte elettrico generato usando "lamine" metalliche percosse dai martelletti. Suono morbido se suonato in modo lieve, grintoso se suonato in modo energetico.
E1	Pianoforte elettrico DX	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Ideale per musica leggera standard.
F1	Clavicembalo	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Il clavicembalo utilizza archi pizzicati, pertanto non vi è alcuna risposta al tocco. Tuttavia, quando si rilasciano i tasti, viene prodotto un suono caratteristico aggiuntivo.
F#1	Vibrafono	Vibrafono suonato con battenti relativamente morbidi. Il suono diventa più metallico quando si suona con maggiore energia.
G1	Organo a canne	Suono tipico di un organo a canne (8' + 4' + 2'). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
G#1	Jazz Organ	Suono di organo elettrico di tipo "tonewheel". Usato di frequente nella musica jazz e rock.
A1	Archi	Ensemble di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel Modo Dual.

\*Voci di pianoforte.

## Ascolto delle song demo

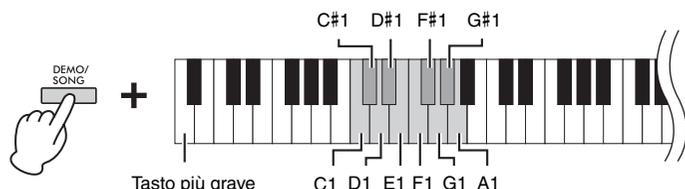
Per tutte le voci dello strumento, sono fornite singole song demo speciali.

### 1. Premere [DEMO/SONG] per avviare il playback.

Inizia la song demo per la voce corrente. Durante il playback, la spia [PLAY] lampeggia al tempo corrente.

Iniziando con la song selezionata, il playback delle song demo continuerà.

Dopo l'ultima song demo, la sequenza torna alla prima song demo e si ripete fino a quando non viene interrotta. Per passare a una song demo specifica, tenere premuto [DEMO/SONG] e premere contemporaneamente uno dei tasti C1-A1.



#### NOTA

Per modificare il tempo di playback, vedere pagina 18.

#### Per riprodurre ripetutamente la song demo selezionata:

Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C1-A1. Quando il suono di conferma operazione (pagina 13) viene riprodotto due volte, la song demo può essere riprodotta ripetutamente.

#### Per modificare la song demo durante il playback:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song demo successiva o precedente.

Se si passa alla song demo successiva o precedente durante il playback ripetuto, anche quella song demo verrà riprodotta ripetutamente.

### 2. Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare il playback.

La spia [PLAY] si spegne.

#### Elenco song demo

Tasto	Nome della voce	Titolo	Compositore
C1	CFX Grand	Valse No.2 As dur op.34-1 "Valse Brillante"	F. F. Chopin
C#1	Mellow Grand	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
D1	Pop Grand	Originale	—
D#1	Pianoforte elettrico da palco	Originale	—
E1	Pianoforte elettrico DX	Originale	—
F1	Clavicembalo	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibrafono	Originale	—
G1	Organo a canne	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Originale	—
A1	Archi	Originale	—

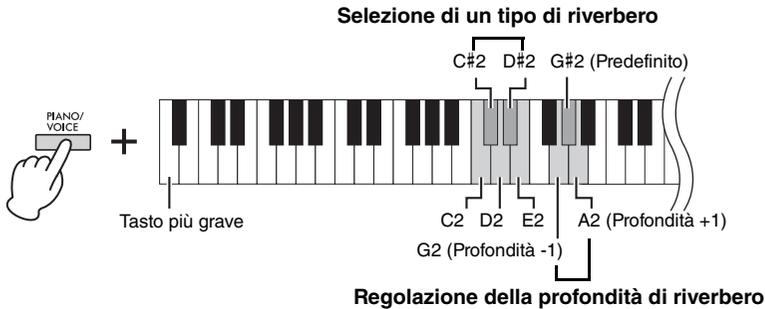
La lunghezza e l'attuale contenuto delle song demo (escluse le song originali) potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali. Le song demo originali sono originali Yamaha (© Yamaha Corporation).

## Aggiunta di variazioni al suono (Riverbero)

Questo strumento dispone di diversi tipi di riverbero che aggiungono profondità ed espressione al suono per creare un'atmosfera acustica realistica. Il tipo di riverbero e la profondità appropriati vengono richiamati automaticamente quando si seleziona ciascuna voce e song. Per questo motivo non occorre selezionare il tipo di riverbero; tuttavia, se si desidera, è possibile modificarlo.

### Per selezionare un tipo di riverbero:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti C2 – E2.



### NOTA

Nel Modo Dual (pagina 23), viene assegnato automaticamente un tipo di riverbero ottimale per la combinazione di voci.

### Elenco dei tipi di riverbero

Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C2	Sala da recital	Simula il suono di riverbero chiaro che si udirebbe in una sala da concerto di medie dimensioni per i recital di pianoforte.
C#2	Sala da concerto	Simula il suono di riverbero favoloso che si udirebbe in una sala da concerto grande per le performance orchestrali.
D2	Camera	Adatto per la riproduzione della musica da camera; simula il suono di riverbero intimo che si udirebbe in una stanza spaziosa, come per i recital di musica classica.
D#2	Club	Simula il suono di riverbero intenso che si udirebbe in un locale con musica dal vivo o in un jazz club.
E2	Disattivato	Non viene applicato alcun effetto.

### Per regolare la profondità di riverbero:

All'aumentare del valore, la profondità è maggiore; al diminuire del valore, la profondità è minore.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G2 per diminuire il valore di 1 o il tasto A2 per aumentare il valore di 1.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto G#2 per ripristinare l'impostazione predefinita della profondità di riverbero, che è il valore più indicato per la voce corrente.

### Gamma impostazioni:

0 (nessun effetto) –  
20 (massima profondità)

## Trasposizione dell'intonazione in semitoni

È possibile spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente per semitoni al fine di facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere facilmente l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Ad esempio, se si seleziona "+5", premendo il tasto Do si produce l'intonazione Fa, in modo da suonare una song in Fa maggiore come se fosse in Do maggiore.

### Per trasporre l'intonazione verso il grave:

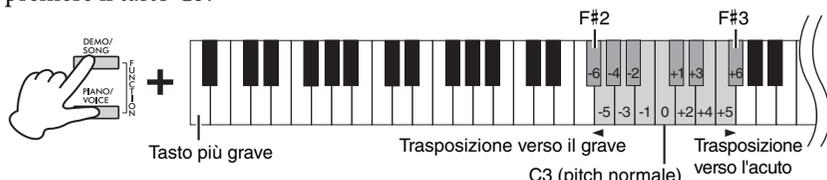
Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra F#2 (-6) e B2 (-1).

### Per trasporre l'intonazione verso l'acuto:

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere un tasto tra C#3 (+1) e F#3 (+6).

### Per ripristinare il pitch normale:

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto C3.



### NOTA

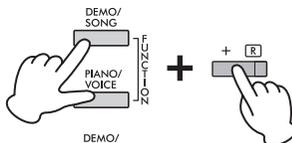
L'impostazione della trasposizione influisce non solo sull'intonazione della tastiera ma anche sull'intonazione del playback di song (pagina 25). L'impostazione della trasposizione per la tastiera e la song non può essere impostata in modo indipendente.

## Accordatura fine dell'intonazione

È possibile eseguire l'accordatura fine dell'intonazione dell'intero strumento con incrementi di circa 0,2 Hz. Consente di far corrispondere con precisione l'intonazione della tastiera con quella di altri strumenti o degli ensemble.

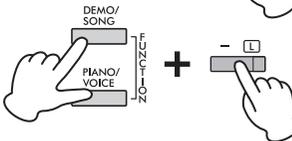
### Per accordare a una frequenza più alta (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [+R].



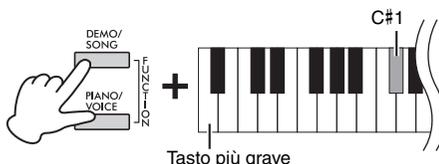
### Per accordare a una frequenza più bassa (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere [-L].



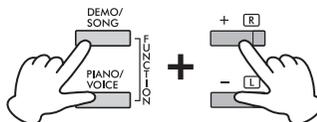
### Per impostare l'intonazione su 442,0 Hz:

Tenere premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C#1.



### Per ripristinare l'intonazione predefinita (440,0 Hz):

Tenendo premuti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere contemporaneamente [+R] e [-L]. In alternativa, è possibile premere il tasto C1 tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE].



### Hz (Hertz)

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica quante volte una forma d'onda vibra ogni secondo.

### Gamma impostazioni:

414,8 – 466,8 Hz

### Impostazione predefinita:

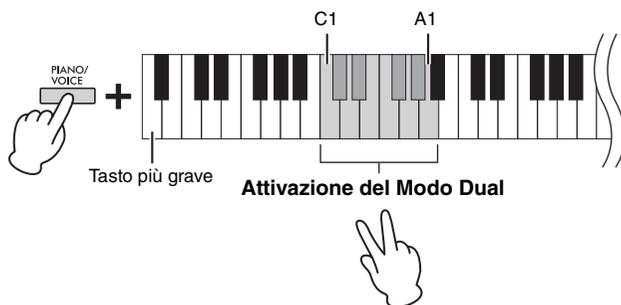
A3 = 440,0 Hz

## Sovrapposizione di due voci (Modo Dual)

È possibile sovrapporre due voci e riprodurle contemporaneamente per creare un suono più corposo.

### 1. Attivazione del Modo Dual.

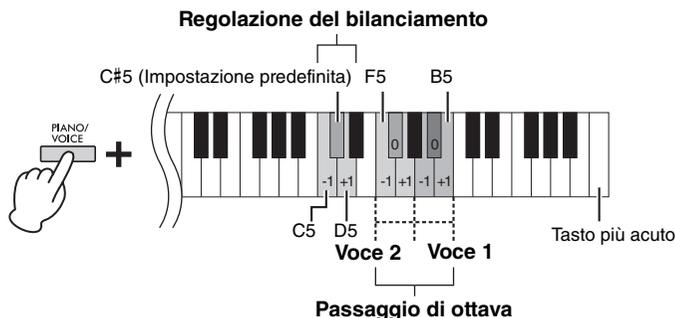
Tenendo premuto [PIANO/VOICE], tenere premuti contemporaneamente i tasti tra C1 e A1 per selezionare le due voci desiderate. Per informazioni sulle voci assegnate ai tasti, fare riferimento a "Elenco delle voci" (pagina 19).



La voce assegnata al tasto più grave sarà indicata come Voce 1 e quella assegnata al tasto più acuto sarà indicata come Voce 2. Non è possibile assegnare contemporaneamente la stessa voce alla Voce 1 e alla Voce 2 nel Modo Dual.

#### Per cambiare ottava per ogni voce:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere uno dei tasti F5 – G5 o A5 – B5 come mostrato nell'illustrazione seguente. Ad esempio, premendo due volte il tasto B5 mentre si tiene premuto [PIANO/VOICE] sposta la Voce 1 di due ottave verso l'alto. Per ripristinare l'impostazione predefinita, tenere premuto [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente il tasto A#5 per Voce 1 o il tasto F#5 per Voce 2.



#### Per regolare il bilanciamento tra due voci:

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto C5 per diminuire il valore o il tasto D5 per aumentarlo. Quando il valore è impostato su "0", i livelli di volume delle due voci vengono ripristinati alle loro rispettive impostazioni predefinite. Le impostazioni inferiori a "0" aumentano il volume della Voce 2, mentre quelle superiori a "0" aumentano il volume della Voce 1 rispetto all'altra.

### 2. Per uscire dal Modo Dual, premere [PIANO/VOICE].

#### NOTA

Le modalità Dual e Duo (pagina 24) non possono essere attivate contemporaneamente.

#### Gamma impostazioni:

-2 – 0 – +2

#### Gamma impostazioni:

-6 – (Impostazione predefinita) – +6

#### Impostazione predefinita:

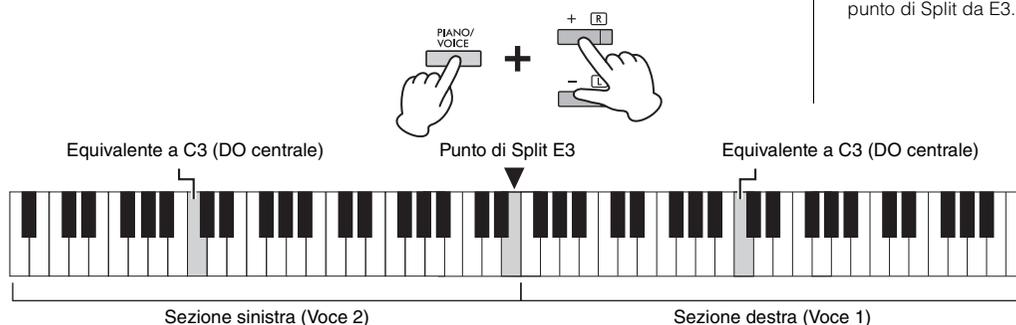
Varia a seconda della combinazione di voci.

## Esecuzione in Duo

Questa funzione consente a due interpreti diversi di suonare lo strumento, uno a destra e l'altro a sinistra, sullo stesso intervallo di ottave.

### 1. Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere contemporaneamente [+R] e [-L] per attivare Duo.

La tastiera è suddivisa in due sezioni e il tasto E3 rappresenta il punto di Split.



#### NOTA

- Non è possibile assegnare voci diverse alla voce destra e alla voce sinistra.
- Non è possibile modificare il punto di Split da E3.

### 2. Una persona può suonare la sezione sinistra della tastiera mentre l'altra suona quella destra.

#### Per cambiare ottava per ogni sezione:

Come in Dual (pagina 23).

In Duo, la sezione sinistra è assegnata alla Voce 2, mentre la sezione destra è assegnata alla Voce 1.

#### Per regolare il bilanciamento del volume tra due sezioni della tastiera:

Come in Dual (pagina 23).

Impostando un valore inferiore a "0" si aumenta il volume della Voce sinistra (Voce 2), mentre con un valore superiore a "0" si aumenta il volume della Voce destra rispetto all'altra.

#### Funzione del pedale in Duo

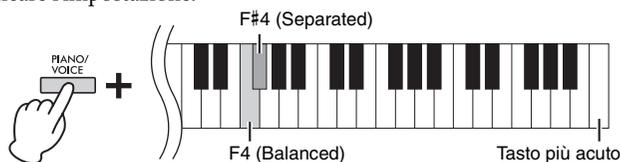
- Pedale damper: applica il sustain alla sezione destra.
- Pedale del sostenuto: applica il sustain a entrambe le sezioni.
- Sordina: applica il sustain alla sezione sinistra.

#### Per selezionare il tipo Duo:

È possibile impostare il modo in cui il suono viene emesso dagli altoparlanti.

- Separated: il suono della sezione sinistra viene emesso dall'altoparlante sinistro e il suono della sezione destra viene emesso dall'altoparlante destro.
- Balanced: il suono di entrambe le parti viene emesso da entrambi gli altoparlanti in un equilibrio naturale.

Tenendo premuto [PIANO/VOICE], premere il tasto A4 o il tasto A#4 per modificare l'impostazione.



#### Gamma impostazioni:

-2 - 0 - +2

#### Gamma impostazioni:

-6 - 0 - +6

#### NOTA

Il modo in cui il suono viene emesso dalle cuffie è lo stesso del tipo Duo selezionato.

#### NOTA

- Se la tastiera è in Dual, attivando Duo si uscirà da Dual. Voce 1 verrà utilizzata come voce dell'intera tastiera.
- In Duo, l'effetto VRM Lite non è efficace. Quando il tipo Duo viene impostato su "Separated", Reverb (Riverbero) e Stereophonic Optimizer non sono efficaci.

#### Impostazione predefinita:

Separated

### 3. Per uscire da Duo, tenere premuto [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente [+R] e [-L].

# Playback di song ed esercizi

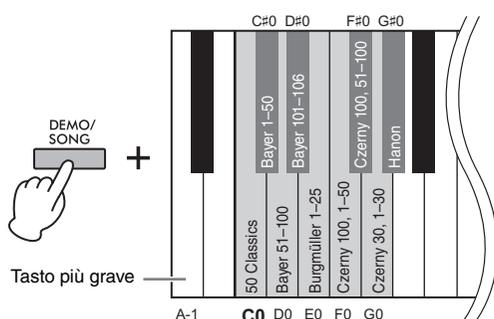
## Ascolto delle song preset

Oltre alle song demo, vengono fornite song preset (50 Classical Music Masterpieces e song con lezione) a scopo di intrattenimento personale.

### 1. Cercare il numero della song e gli spartiti da riprodurre.

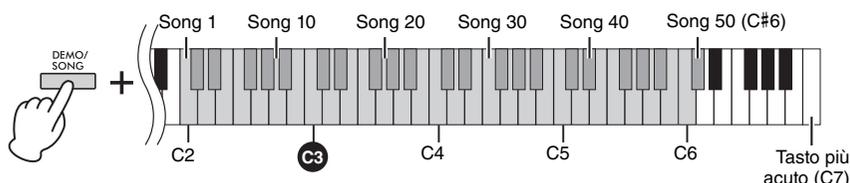
Per i dettagli sul numero della song e sugli spartiti, fare riferimento a "Elenco delle song" (pagina 42) o alla Guida rapida all'utilizzo (pagina 48).

### 2. Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C0-G#0 per selezionare uno spartito.



### 3. Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C2-C#6 per avviare il playback.

Il numero di ogni preset song per pianoforte è assegnato ai tasti C2-C#6.



Durante il playback, le spie [+R] e [-L] si accendono e la spia [PLAY] lampeggia al tempo corrente. Il playback delle song preset continua in sequenza, iniziando con la song selezionata. Dopo l'ultima song preset, la sequenza torna alla prima song preset e si ripete fino a quando non viene interrotta.

#### Per riprodurre ripetutamente la song selezionata:

Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere uno dei tasti C2-C#6. Quando il suono di conferma operazione (pagina 13) viene riprodotto due volte, la song selezionata può essere riprodotta ripetutamente.

#### Per modificare la song preset durante il playback:

Premere [+R] o [-L] per passare alla song preset successiva o precedente. Se si passa alla song preset successiva o precedente durante il playback ripetuto, anche quella song preset verrà riprodotta ripetutamente.

#### Per modificare il tempo durante il playback:

Tenendo premuto [METRONOME], premere [+R] o [-L] per aumentare o diminuire di 1 il valore del tempo. Le altre istruzioni sono uguali a quelle del tempo del metronomo (pagina 18).

#### Impostazione predefinita (spartiti):

50 Classical Music Masterpieces

#### NOTA

Anche se vengono eseguite altre procedure dopo aver cambiato lo spartito, questo non verrà ripristinato in base all'impostazione predefinita, 50 Classical Music Masterpieces. Il ripristino dell'impostazione predefinita si verificherà dopo lo spegnimento.

#### NOTA

- È possibile utilizzare la tastiera insieme al playback delle song preset e modificare la voce riprodotta sulla tastiera.
- A seconda dello spartito selezionato, ci sono alcuni tasti ai quali la song non viene applicata. Nel momento in cui vengono premuti alcuni tasti, non viene riprodotta nessuna song.

### Per riprodurre dall'inizio della song

Durante la riproduzione, premere contemporaneamente [+R] e [-L] per passare alla posizione di playback all'inizio della song, quindi continuare la riproduzione all'ultimo tempo specificato.

### 4. Premere [DEMO/SONG] o [PLAY] per arrestare il playback.

Le spie [PLAY], [+R] e [-L] si spengono.

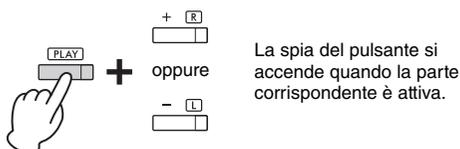
## Esecuzione di una parte a una mano

Tutte le song, eccetto le demo, (pagina 20) consentono di attivare o disattivare singolarmente le parti della mano destra e della mano sinistra. Disattivando [+R], ad esempio, è possibile esercitarsi con la parte della mano destra mentre è in riproduzione la parte della mano sinistra e viceversa.

### 1. Avviare il playback di una song preset (pagina 25; 50 Classical Music Masterpieces e song con lezione) o della song utente (pagina 27).

### 2. Per attivare o disattivare la parte, premere [+R] o [-L] tenendo premuto [PLAY].

Premendo ripetutamente lo stesso pulsante tenendo premuto [PLAY] si attiva e disattiva il playback.



### 3. Eseguire la parte disattivata.

#### Per modificare il tempo:

Se si desidera, è possibile modificare il tempo per comodità di esecuzione. Per i dettagli, fare riferimento alla pagina 18.

### 4. Premere [PLAY] per arrestare il playback.

#### NOTA

- Selezionando un'altra song si ripristinerà lo stato attivazione/disattivazione.
- Per i dettagli sulle parti delle song duetto, fare riferimento a pagina 42.
- Per la song utente, le parti possono essere attivate o disattivate in modo indipendente solo quando si registra la parte destra o sinistra singolarmente (punto 2, pagina 28).

## Riproduzione immediata dalla prima nota (Riproduzione rapida)

La funzione Quick Play (Riproduzione rapida) consente di specificare se riprodurre una song immediatamente dalla primissima nota o se riprodurre eventuali silenzi o pause esistenti prima della prima nota.

### Per attivare/disattivare Quick Play (Riproduzione rapida):

Tenendo premuto [DEMO/SONG], premere A#-1 per attivare la funzione o il tasto A-1 per disattivarla.



**Impostazione predefinita:**  
attivazione

# Registrazione delle proprie performance

Questo strumento consente di registrare le proprie performance su tastiera come song utente. È possibile registrare separatamente fino a due parti (mano sinistra e mano destra).

## Registrazione delle proprie performance

### 1. Selezionare la voce desiderata e altri parametri, quali beat (indicazione tempo), per la registrazione.

Per le istruzioni sulla selezione di una voce, fare riferimento a pagina 19. Se necessario, impostare altri parametri, quali beat (indicazione tempo) ed effetti, a questo punto.

### 2. Attivare il Modo Record Ready.

#### Registrazione rapida

Premere [REC] per attivare il Modo Record Ready. Le performance su tastiera saranno registrate automaticamente sulla parte della mano destra, anche se si suona con entrambe le mani. I dati già registrati delle parti della mano destra e della mano sinistra saranno cancellati dalla Registrazione rapida.

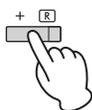


#### Registrazione su parti singole

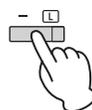
Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] per attivare il Modo Record Ready per la parte che si desidera registrare.



+



+



Per registrare la parte della mano destra ([+R])

Per registrare la parte della mano sinistra ([-L])

Se i dati sono già stati registrati sull'altra parte, i dati in questa parte saranno riprodotti durante la registrazione.

Per attivare o disattivare la parte, premere il pulsante della parte opportuno ([+R] o [-L]) tenendo premuto [PLAY].

#### Per uscire dal Modo Record Ready:

Premere semplicemente [REC].

### 3. Suonare la tastiera o premere [PLAY] per avviare la registrazione.

La spia [REC] si accende mentre la spia della parte di registrazione lampeggia al tempo corrente.

### 4. Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano, indicando che i dati registrati sono in fase di memorizzazione. Al termine della procedura di salvataggio, le spie si spengono, indicando che la procedura di registrazione è stata completata.

### 5. Per ascoltare la song registrata, premere [PLAY] per avviare il playback.

Premere di nuovo [PLAY] per arrestare il playback.

#### Per registrare sull'altra parte

Ripetere i passaggi sopra. Al punto 2, seguire le istruzioni di "Registrazione di parti singole".

#### AVVISO

Su questo strumento, è possibile registrare solo una song (2 tracce).

La registrazione delle proprie performance su una parte contenente dati sostituirà i dati già registrati con i dati nuovi.

#### NOTA

- L'app "Smart Pianist" (pagina 7) consente di registrare le proprie performance su tastiera come dati MIDI/audio e salvarle sul proprio dispositivo smart.
- È possibile utilizzare il metronomo durante la registrazione, tuttavia il suono del metronomo non sarà registrato.
- Se la tastiera è nel Modo Duo (pagina 24), i dati saranno registrati per ogni parte. Non è possibile specificare la parte per la registrazione.
- Se la capacità di dati dello strumento si avvicina al massimo quando si attiva il Modo Record Ready, le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano velocemente per circa tre secondi.

#### AVVISO

Non spegnere lo strumento durante la memorizzazione dei dati registrati (mentre le spie sono lampeggianti), altrimenti tutti i dati registrati saranno persi.

#### Capacità di registrazione

Questo strumento è in grado di registrare fino a 100 KB (circa 11.000 note).

## Modifica delle impostazioni iniziali della song registrata

È possibile modificare le impostazioni dei parametri seguenti al termine dell'operazione di registrazione.

- Per parti singole: Voce, Volume Balance (Bilanciamento del volume) (Dual/Duo), Profondità di riverbero
- Per la song completa: Tempo, Tipo di riverbero

### 1. Eseguire le impostazioni per i parametri a seconda delle preferenze.

### 2. Tenendo premuto [REC], premere il pulsante della parte desiderata ([+R] o [-L]) per attivare il Modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY] e quella della parte selezionata lampeggiano.

In questo stato, non premere di nuovo [PLAY] né altri tasti, altrimenti i dati della performance registrata originariamente saranno eliminati.

### 3. Tenendo premuto [REC], premere [PLAY] per uscire dal Modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano. Al termine dell'operazione di salvataggio, le spie si spengono, indicando che l'operazione è stata completata.

Per riprodurre la song, confermare l'impostazione premendo [PLAY].

## Eliminazione dei dati registrati

### Per eliminare la song completa:

#### 1. Tenendo premuto [REC], premere [DEMO/SONG].

Le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano alternatamente.

Per annullare questa operazione, premere [REC].

#### 2. Premere [PLAY] per eliminare i dati della song completa.

Le spie [REC], [PLAY], [+R] e [-L] lampeggiano.

Al termine dell'operazione, tutte le spie si spengono.

### Per eliminare una parte specifica:

#### 1. Tenendo premuto [REC], premere [+R] o [-L] (a seconda della parte da eliminare) per attivare il Modo Record Ready.

Le spie [REC], [PLAY] e quella della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

#### 2. Premere [PLAY] per avviare la registrazione senza suonare la tastiera.

La spia della parte selezionata [+R] o [-L] lampeggiano.

#### 3. Premere [REC] o [PLAY] per arrestare la registrazione.

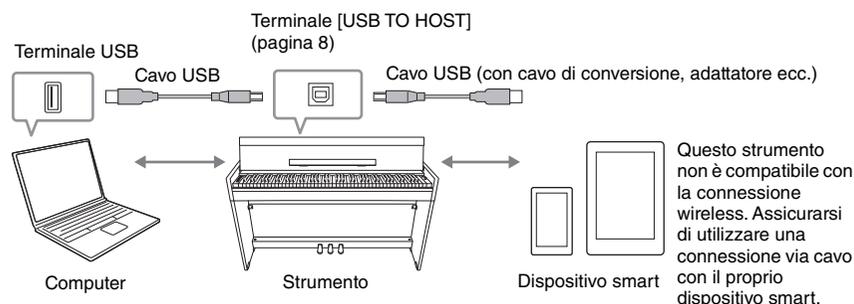
Tutti i dati registrati per la parte selezionata verranno eliminati e la spia si spegnerà.

#### NOTA

Se una song utente non è stata registrata sullo strumento, le spie [REC] e [PLAY] lampeggiano rapidamente per circa tre secondi.

# Utilizzo con un computer o un dispositivo smart

Collegando lo strumento a un computer o un dispositivo smart è possibile trasmettere/ricevere dati di performance e dati di song al/dal computer o dispositivo smart. Per informazioni dettagliate sui collegamenti, fare riferimento alla sezione "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" o la sezione "Manuale di collegamento dispositivo smart" del sito Web (pagina 7).



## AVVISO

Utilizzare un cavo USB di tipo AB di lunghezza non superiore a 3 metri. Non è possibile utilizzare cavi USB 3.0.

## NOTA

Per istruzioni sull'utilizzo di MIDI, fare riferimento al "MIDI Reference" (pagina 7).

## Utilizzo di un'app sul dispositivo smart

Utilizzando un'app su un dispositivo smart, è possibile usufruire di comode funzioni e divertirsi di più con lo strumento. Con l'app "Smart Pianist", appositamente sviluppata per i dispositivi smart, è possibile controllare in remoto il Digital Piano, per comodità e flessibilità ancora maggiori. Per informazioni sui dispositivi e sulle app compatibili, accedere alla pagina seguente:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

## AVVISO

Non collocare il dispositivo smart in una posizione non stabile, altrimenti potrebbe cadere e danneggiarsi.

## NOTA

Utilizzando "Smart Pianist" con lo strumento, non è possibile utilizzare tutti i tasti sullo strumento. Controllare lo strumento utilizzando "Smart Pianist".

## Playback/Registrazione di dati audio (Interfaccia audio USB)

Con questo strumento, è possibile riprodurre i dati audio su un dispositivo smart o un computer. È anche possibile registrare le performance su tastiera come dati audio su un'app di produzione musicale su un dispositivo smart o un computer. Quando si utilizza questa funzione su un computer che esegue Windows, sarà necessario installare il driver USB Yamaha Steinberg sul computer. Per i dettagli, fare riferimento alla sezione "Operazioni che prevedono l'uso di un computer" sul sito Web (pagina 7).

## NOTA

È possibile regolare il volume dell'input audio da un computer o un dispositivo smart.

## Attivazione/disattivazione ritrasmissione dell'audio

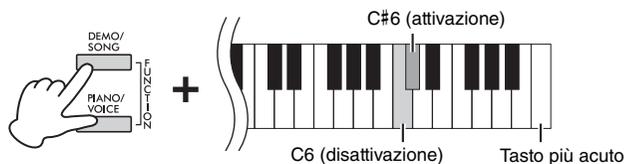
È possibile impostare se l'audio proveniente dal terminale [USB TO HOST] viene ritrasmesso al computer/dispositivo smart insieme alla performance eseguita sullo strumento.

Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto C6 per disattivare questo parametro o il tasto C#6 per attivarlo.

**Impostazione predefinita:** attivazione

## AVVISO

Se si avvertono rumori forti o insoliti, disattivare la ritrasmissione dell'audio.



# Creazione di backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni

## Dati mantenuti allo spegnimento dello strumento

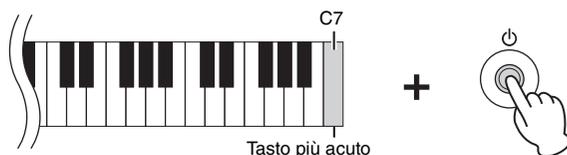
Le impostazioni e i dati seguenti vengono mantenuti anche se si spegne lo strumento.

- Volume metronomo
- Beat metronomo (indicazione tempo)
- Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)
- Tuning (Accordatura)
- Intelligent Acoustic Control profondità
- Attivazione/disattivazione dell'Intelligent Acoustic Control
- Attivazione/disattivazione della limitazione volume
- Attivazione/disattivazione dello Stereophonic Optimizer
- Attivazione/disattivazione dei suoni di conferma operazione
- Attivazione/disattivazione dello spegnimento automatico
- Attivazione/disattivazione dell'altoparlante
- Dati song utente
- Tipo Duo Separato/Bilanciato

## Inizializzazione delle impostazioni

Con questa procedura, saranno ripristinate le impostazioni predefinite di tutti i dati (fatta eccezione per le song utente).

Per eseguire questa operazione, tenere premuto il tasto C7 (il più acuto) e contemporaneamente spegnere lo strumento.



### AVVISO

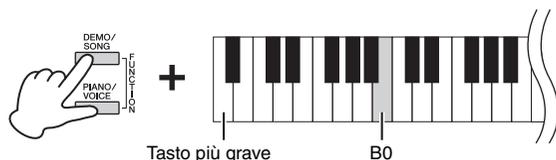
Non spegnere lo strumento mentre è il corso la procedura di inizializzazione (ossia mentre le luci [REC], [PLAY], [+R] e [-L] sono lampeggianti).

### NOTA

Se lo strumento si disattiva o non funziona correttamente, spegnerlo ed eseguire l'inizializzazione.

## Conferma della versione del firmware di questo strumento

È possibile confermare la versione del firmware dello strumento tramite comando vocale udibile (in inglese). Tenendo premuti contemporaneamente [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere il tasto B0.



## Informazioni sulla versione più recente del firmware

Di tanto in tanto, Yamaha può aggiornare il firmware del prodotto senza alcun preavviso. Assicurarsi di controllare il sito Web per informazioni sulla versione più recente e aggiornare il firmware per lo strumento.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento si spegne improvvisamente e inaspettatamente.	È normale e potrebbe essere attivata la funzione di spegnimento automatico (pagina 13). Se si desidera, disattivare la funzione di spegnimento automatico.
Lo strumento non si accende.	Le spine non sono collegate correttamente. Verificare che la spina CC sia inserita saldamente nella presa DC IN sullo strumento e che la spina CA sia inserita saldamente nella presa CA (pagina 12).
Quando si accende o si spegne lo strumento si avverte un "clic" o un "pop".	È normale quando allo strumento viene applicata corrente elettrica.
Si sente rumore dagli altoparlanti o dalle cuffie.	Il rumore può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo il telefono cellulare o allontanarlo dallo strumento.
	Quando si utilizza lo strumento con un'applicazione per dispositivi smart, si consiglia di attivare la modalità "Uso in aereo" del dispositivo per evitare il rumore causato dalla comunicazione.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il parametro Volume master è impostato su un valore troppo basso. Impostarlo su un livello appropriato utilizzando la manopola [MASTER VOLUME] (pagina 9).
	Assicurarsi che alla presa [PHONES] non siano collegate cuffie o un adattatore di conversione (pagina 14).
	L'impostazione dell'altoparlante è "Disattivato". Impostare l'altoparlante su "Normale" o "Attivato" (pagina 14).
	L'impostazione della limitazione volume è "Attivato". Impostare la limitazione volume su "Disattivato" (pagina 13).
	Assicurarsi che la funzione Local Control sia impostata su On. Per i dettagli, fare riferimento a "MIDI Reference" (pagina 7).
I pedali non funzionano.	Il cavo del pedale potrebbe non essere collegato in modo corretto alla presa [TO PEDAL]. Assicurarsi di inserire completamente il cavo del pedale finché la parte metallica della spina non è più visibile (pagine 35, 38).
La qualità dell'intonazione e del suono della voce di pianoforte è scarsa in un key range specifico.	Questo non rappresenta un problema. Yamaha sviluppa la voce di pianoforte in modo tale che il suono originale del pianoforte venga riprodotto più fedelmente possibile. È per questo motivo che potrebbero sentirsi i sovratoni enfatizzati in un determinato key range oppure l'intonazione o la qualità del suono diverse da un altro key range.
I tasti producono un rumore anomalo.	Questo non rappresenta un problema. Il meccanismo della tastiera di questo prodotto è progettato per simulare il rumore effettivo di un pianoforte acustico. Alcuni rumori vengono prodotti anche quando si suona un pianoforte acustico.
Le spie [+R] e [-L] lampeggiano quando il prodotto viene avviato, quando viene selezionata una song o quando la registrazione è terminata.	Questo non rappresenta un problema. Ciò è dovuto al fatto che le spie [+R] e [-L] potrebbero lampeggiare quando l'elaborazione interna di questo prodotto richiede molto tempo. Non è disponibile nessuna operazione mentre le spie lampeggiano.

# Assemblaggio del supporto della tastiera

YDP-165, YDP-145	pagina 33
YDP-S55, YDP-S35	pagina 36

Assicurarsi di leggere le precauzioni indicate di seguito prima di assemblare lo strumento.

## Precauzioni per l'assemblaggio

### ⚠ **ATTENZIONE**

- Assemblare lo strumento con l'aiuto di almeno due persone.
- Assemblare lo strumento su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Assicurarsi di utilizzare correttamente i componenti e di assemblare lo strumento nella sequenza indicata di seguito.
- Conservare le piccole parti (come le viti) fuori dalla portata dei bambini. I bambini potrebbero involontariamente ingerirle.
- Assicurarsi di utilizzare solo le viti incluse delle dimensioni specificate. L'utilizzo di qualsiasi altra vite può causare danni o malfunzionamenti del prodotto.
- Per smontare l'unità, invertire l'ordine delle istruzioni qui riportate.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



### Verifica post-assemblaggio

- Non ci sono parti inutilizzate.
- Anche se si scuote, lo strumento rimane stabile.
- Il pedale del dispositivo di regolazione è perfettamente a contatto con il pavimento.
- Sia il cavo del pedale che il cavo di alimentazione sono collegati saldamente nelle giuste prese.

→ Se non si è in grado di confermare tutti i passaggi indicati, rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.

## Spostamento/Installazione

Per spostare lo strumento, assicurarsi di essere almeno in due e di tenerlo orizzontalmente. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti. Dopo averlo installato nuovamente, ripetere la verifica di assemblaggio. In caso di trasferimento, lo strumento può essere trasportato assieme al resto dei propri averi. È possibile trasportare, assemblare o smontare l'unità.

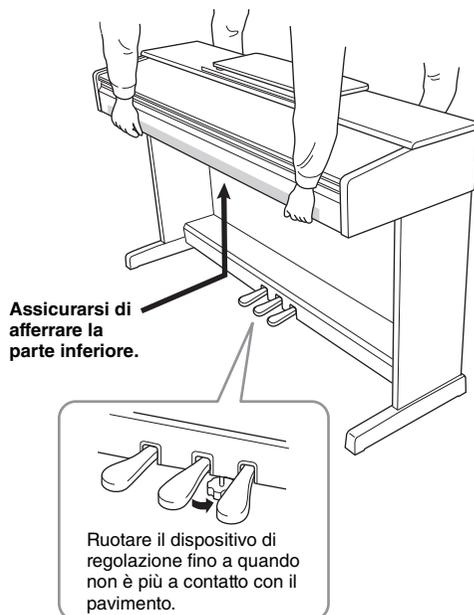
È consigliabile posizionare lo strumento a circa 5 cm di distanza dal muro per ottimizzare e potenziare ulteriormente il suono generale.

### ⚠ **ATTENZIONE**

Afferrare sempre la parte inferiore dell'unità principale. Spostare l'unità afferrando parti diverse dal fondo può danneggiare l'unità o pregiudicare la propria incolumità.

### **AVVISO**

Prima di spostare lo strumento, ruotare il dispositivo di regolazione sotto il pedale fino a quando non è più a contatto con il pavimento. Il dispositivo di regolazione può danneggiare il pavimento.



## Assemblaggio di YDP-165, YDP-145

È possibile guardare un video dell'assemblaggio.

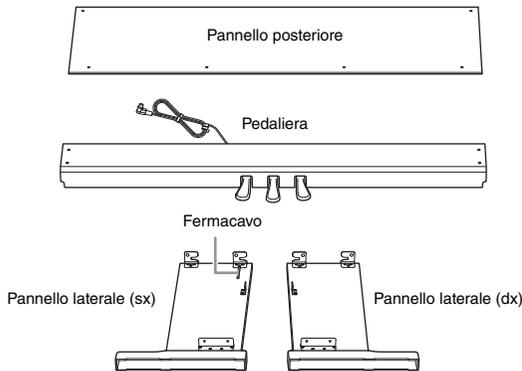
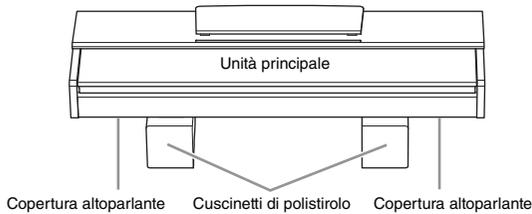


Scansionare il QR code sulla sinistra o accedere al seguente sito Web.  
[https://4 wrd.it/ydp\\_assembly\\_video1](https://4 wrd.it/ydp_assembly_video1)

Verificare di avere tutti gli elementi indicati di seguito.

### AVVISO

Assicurarsi di posizionare l'unità principale sui cuscinetti di polistirolo estratti dalle confezioni. Posizionare i cuscinetti in modo che non siano a contatto con le coperture degli altoparlanti sulla parte inferiore dell'unità principale.



× 4  
Viti a testa piatta (6 × 20 mm)



× 2  
Viti sottili (4 × 12 mm)



× 4  
Viti spesse (6 × 16 mm)



× 4  
Tappi



× 4  
Viti autofilettanti (4 × 20 mm)

#### YDP-165



Adattatore CA



Cavo di alimentazione

#### — Gancio per le cuffie (set) —



Gancio per le cuffie



× 2  
Viti (4 × 10 mm)

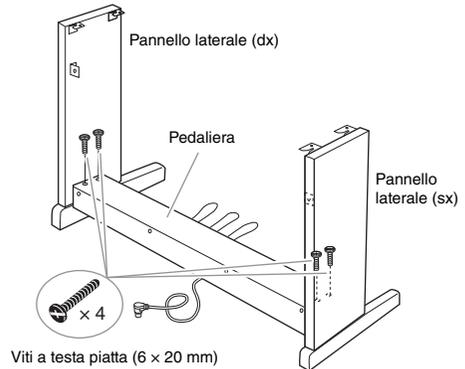
#### YDP-145



Adattatore CA

1. Allineare i pannelli laterali con le estremità della pedaliera e serrarli leggermente con le viti a testa piatta (6 × 20 mm) per un fissaggio temporaneo

Si procederà col serrare a fondo le viti nel punto 3.



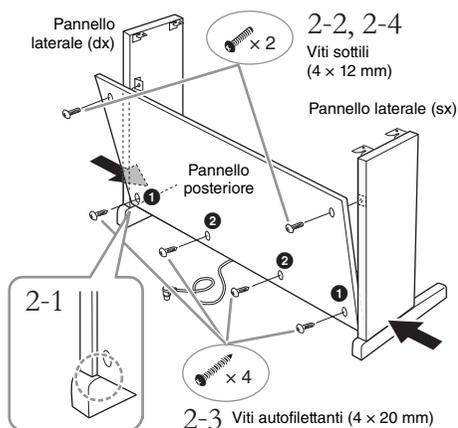
2. Fissare il pannello posteriore.

A seconda del modello, il colore della superficie di un lato del pannello posteriore può essere differente dal colore dell'altro lato. In questo caso, posizionare il pannello posteriore in modo che il lato rivolto verso la parte anteriore (lato della pedaliera) sia dello stesso colore dell'unità principale.

- 2-1 Posizionare il pannello posteriore su ciascuno dei piedi dei pannelli laterali.
- 2-2 Fissare la parte superiore del pannello posteriore, avvitando temporaneamente le viti spesse (4 × 12 mm).
- 2-3 Fissare le estremità inferiori del pannello posteriore inserendo le viti autofilettanti (4 × 20 mm) dall'esterno verso l'interno mentre si esercita pressione dall'esterno sulle parti inferiori dei pannelli laterali (1 → 2).

\* L'adattatore potrebbe non essere incluso o potrebbe differire dalla figura sopra riportata, a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento.

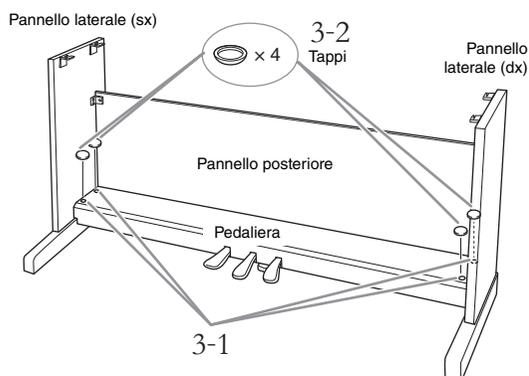
**2-4 Serrare a fondo le viti sulla parte superiore del pannello posteriore inserite al punto 2-2.**



**3. Fissare la pedaliera.**

**3-1 Serrare a fondo le viti sulla pedaliera, inserite al punto 1.**

**3-2 Fissare i tappi sulle teste delle viti.**



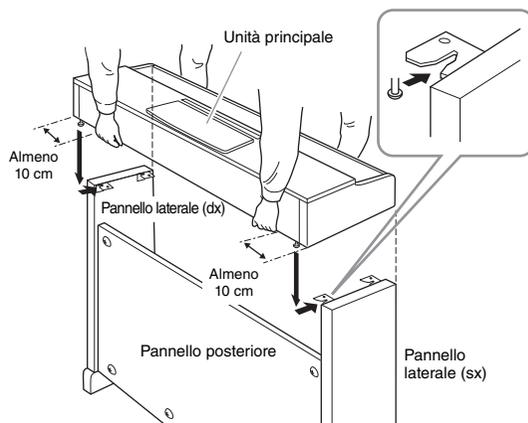
**4. Posizionare l'unità principale.**

**4-1 Afferrare la superficie inferiore all'interno ad almeno 10 cm di distanza dal bordo dell'unità principale così da non ferirsi le mani.**

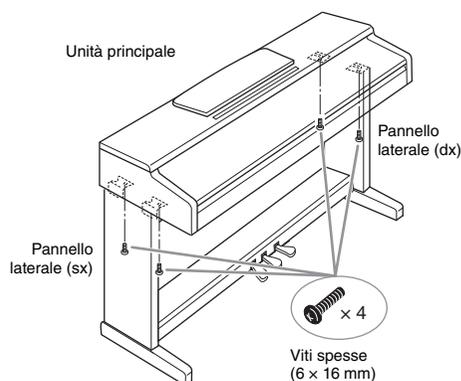
**4-2 Posizionare l'unità principale sui pannelli laterali così che la parte frontale dell'unità principale e i pannelli laterali siano allineati. Fare scorrere l'unità principale in avanti e inserire gli accessori in metallo nella parte inferiore dell'unità principale all'interno di quelli presenti nei pannelli laterali.**

**! ATTENZIONE**

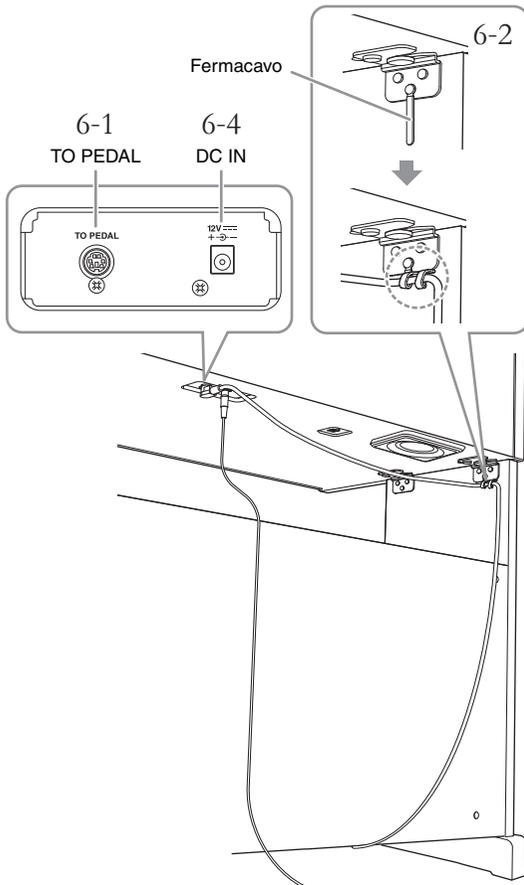
- Fare attenzione a non ferirsi le mani e a non far cadere l'unità principale.
- Non afferrare altre parti se non quelle specificate.



**5. Fissare l'unità principale serrando le viti sottili (6 x 16 mm).**

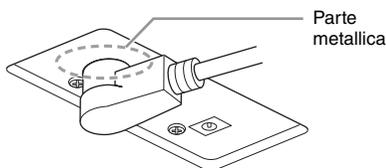


**6. Collegare la spina del cavo del pedale e la spina elettrica della presa.**



**6-1 Inserire la spina del cavo del pedale nella presa [TO PEDAL] dal retro.**

Inserire la spina fino a non vedere più la parte metallica.



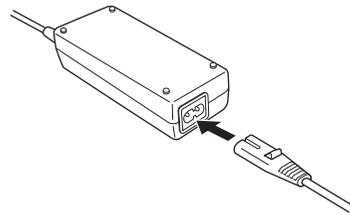
**AVVISO**

Se la spina del cavo non è inserita saldamente, la pedaliera potrebbe non funzionare.

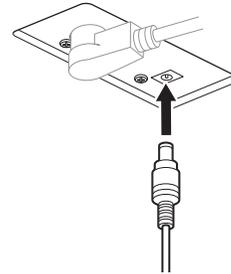
**6-2 Avvolgere i fermacavi attorno al cavo del pedale per tenerlo fermo.**

I fermacavi sono collegati al pannello laterale (sx).

**6-3 Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA (solo per YDP-165).**

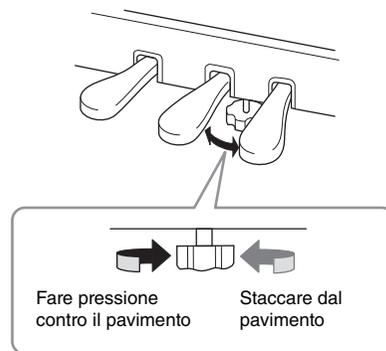


**6-4 Inserire la spina CC nella presa CC IN.**



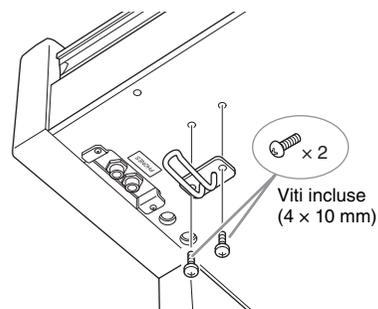
**7. Ruotare il dispositivo di regolazione fino a quando non è perfettamente a contatto con il pavimento.**

Assicurarsi che la pedaliera non sia rumorosa o instabile quando si usano i pedali.



**8. Fissare il gancio per le cuffie (solo per YDP-165).**

Utilizzare le due viti incluse (4 × 10 mm) per fissare il gancio come mostrato nella figura.



## Assemblaggio di YDP-S55, YDP-S35

È possibile guardare un video dell'assemblaggio.

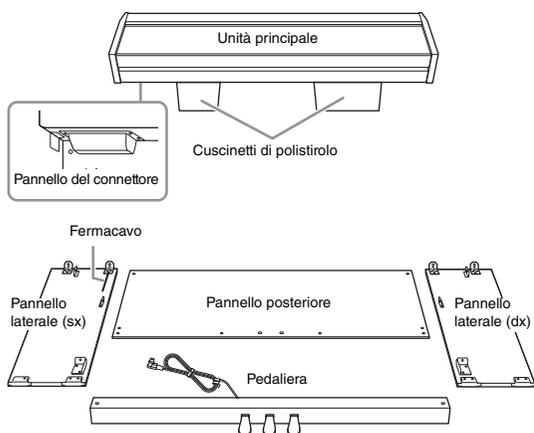


Scansionare il QR code sulla sinistra o accedere al seguente sito Web.  
[https://4 wrd.it/ydp\\_assembly\\_video2](https://4 wrd.it/ydp_assembly_video2)

Verificare di avere tutti gli elementi indicati di seguito.

### AVVISO

Assicurarsi di posizionare l'unità principale sui cuscinetti di polistirolo estratti dalle confezioni. Posizionare i cuscinetti in modo che non siano a contatto con il pannello dei connettori sulla parte inferiore dell'unità principale.



× 2  
Viti a testa piatta (6 × 20 mm)



× 2  
Tappi



× 4 (YDP-S55)  
× 2 (YDP-S35)  
Viti sottili (4 × 12 mm)



× 4  
Viti lunghe (6 × 25 mm)



× 2  
Viti autofilettanti (4 × 20 mm)



× 4  
Viti spesse (6 × 16 mm)



Staffa anticaduta (sx)



Staffa anticaduta (dx)

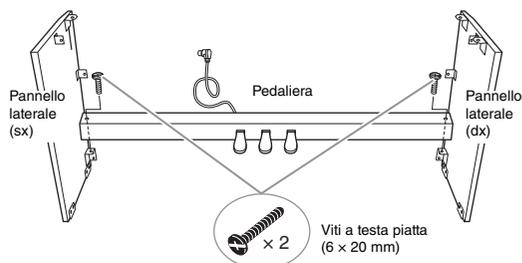
\* Le staffe anticaduta non sono contromisure per i terremoti.



\* L'adattatore potrebbe non essere incluso o potrebbe differire dalla figura sopra riportata, a seconda del paese in cui si è acquistato lo strumento.

## 1. Allineare i pannelli laterali con le estremità della pedaliera e serrarli leggermente con le viti a testa piatta (6 × 20 mm) per un fissaggio temporaneo.

Si procederà col serrare a fondo le viti nel punto 3. Lasciare fuori il cavo del pedale sul retro dello strumento.



## 2. Fissare il pannello posteriore.

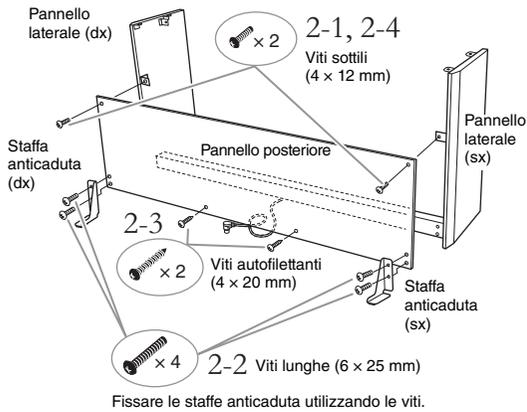
A seconda del modello, il colore della superficie di un lato del pannello posteriore può essere differente dal colore dell'altro lato. In questo caso, posizionare il pannello posteriore in modo che il lato rivolto verso la parte anteriore (lato della pedaliera) sia dello stesso colore dell'unità principale.

### 2-1 Fissare la parte superiore del pannello posteriore, avvitando temporaneamente le viti sottili (4 × 12 mm).

### 2-2 Fissare le estremità inferiori del pannello posteriore da entrambi i lati, utilizzando viti lunghe (6 × 25 mm), esercitando una pressione dall'esterno sulle parti inferiori del pannello laterale. Infine, fissare insieme le staffe anticaduta in questo punto.

### 2-3 Fissare i due punti rimanenti sulla parte inferiore utilizzando viti autofilettanti (4 × 20 mm).

## 2-4 Serrare di nuovo le viti sulla parte superiore del pannello posteriore, temporaneamente fissato nel punto 2-1.



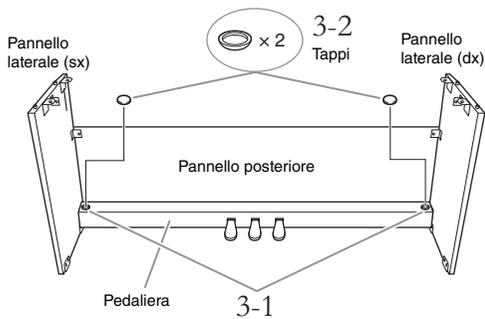
### ⚠ **ATTENZIONE**

Assicurarsi di fissare le staffe anticaduta. In caso contrario potrebbero verificarsi danni allo strumento o lesioni alle persone.

## 3. Fissare la pedaliera.

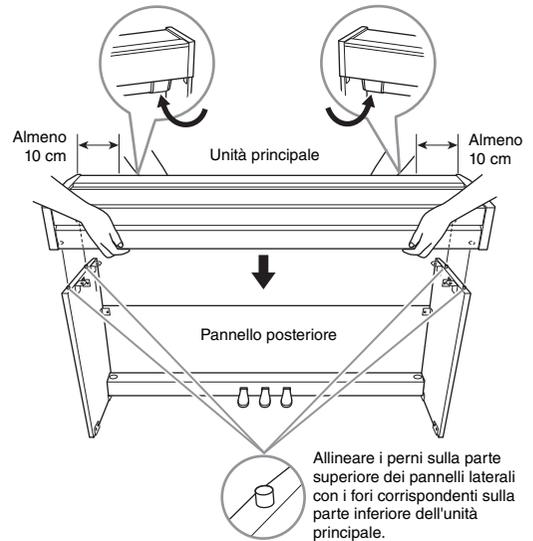
3-1 Serrare a fondo le viti sulla pedaliera, inserite al punto 1.

3-2 Fissare i tappi sulle teste delle viti.



## 4. Posizionare l'unità principale.

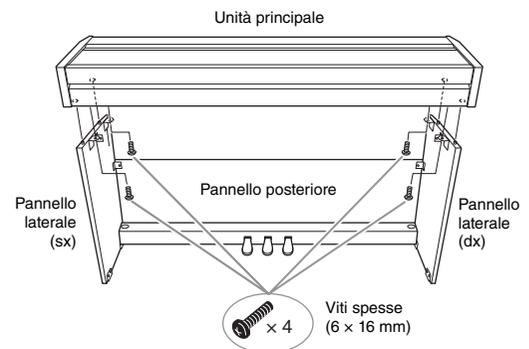
Afferrare la superficie inferiore all'interno, a una distanza pari o superiore a 10 cm dal bordo dell'unità principale così da non ferirsi le mani.



### ⚠ **ATTENZIONE**

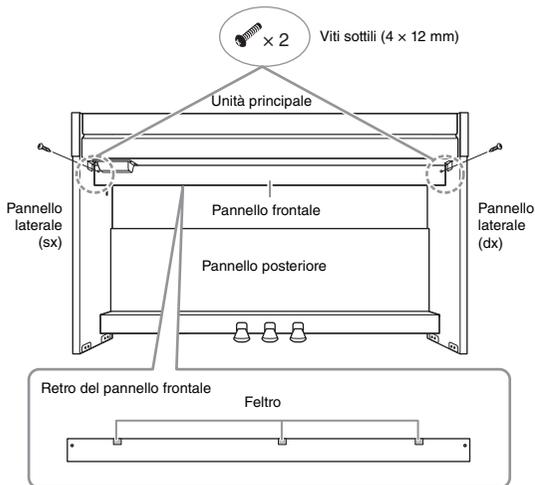
- Fare attenzione a non ferirsi le mani e a non far cadere l'unità principale.
- Non afferrare altre parti se non quelle specificate.

## 5. Fissare l'unità principale serrando le viti sottili (6 x 16 mm).

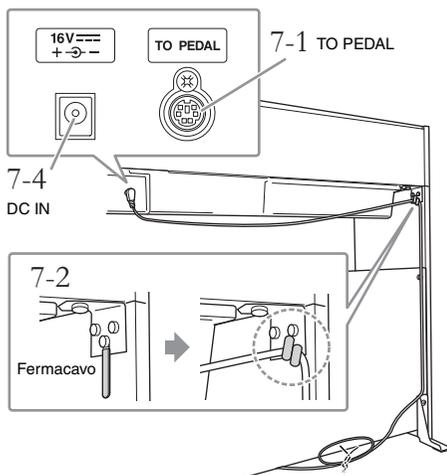


**6. Solo per YDP-S55: utilizzando viti sottili (4 × 12 mm), fissare il pannello frontale rivolto verso la parte anteriore (lato della pedaliera) con il lato senza feltro.**

Eseguire l'installazione in modo tale che lo spazio tra i pannelli laterali (sx) e (dx) sia uguale su entrambi i lati.

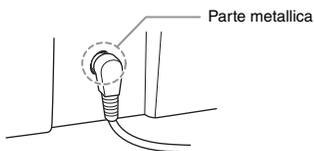


**7. Collegare la spina del cavo del pedale e la spina elettrica della presa.**



**7-1 Inserire la spina del cavo del pedale nella presa [TO PEDAL] dal retro.**

Inserire la spina fino a non vedere più la parte metallica.



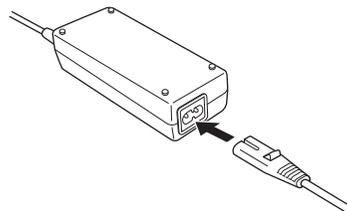
**AVVISO**

Se la spina del cavo non è inserita saldamente, la pedaliera potrebbe non funzionare.

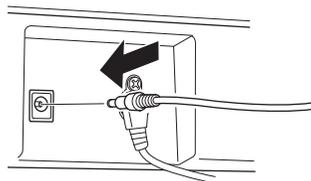
**7-2 Avvolgere il fermacavo attorno al cavo del pedale per tenerlo fermo.**

Il fermacavo è collegato al pannello laterale (sx).

**7-3 Collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA (solo per YDP-S55).**

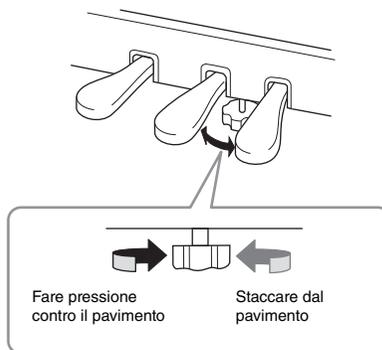


**7-4 Inserire la spina CC nella presa CC IN.**



**8. Ruotare il dispositivo di regolazione fino a quando non è perfettamente a contatto con il pavimento.**

Assicurarsi che la pedaliera non sia rumorosa o instabile quando si usano i pedali.



# Specifiche tecniche

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35	
Nome del prodotto		Digital Piano				
Peso e dimensioni	Larghezza	1.357 mm		1.353 mm		
	Altezza	849 mm (con il leggio sollevato: 1.003 mm)	815 mm (con il leggio sollevato: 969 mm)	792 mm (copritastiera aperto: 976 mm)	792 mm (copritastiera aperto: 968 mm)	
	Profondità	422 mm		309 mm (copritastiera aperto: 317 mm) *Con il fissaggio delle staffe anticaduta, la profondità è di 382 mm	296 mm (copritastiera aperto: 309 mm) *Con il fissaggio delle staffe anticaduta, la profondità è di 366 mm	
	Peso	42,0 kg	38,0 kg	40,0 kg	37,0 kg	
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88			
		Tipo	Tastiera GH3 (Graded Hammer 3) con tasti in ebano e avorio sintetici	Tastiera GHS (Graded Hammer Standard) con tasti nero opaco	Tastiera GH3 (Graded Hammer 3) con tasti in ebano e avorio sintetici	Tastiera GHS (Graded Hammer Standard) con tasti nero opaco
		Risposta al tocco	Hard (Duro)/Medium (Medio)/Soft (Piano)/Fixed (Fisso)			
	Pedale	Numero di pedali	3			
		Mezzo pedale	Sì (Damper)			
		Funzioni	Damper, Sostenuto, Piano			
Pannello	Lingua	Inglese				
Cassa	Stile copritastiera	Scorrevole		Pieghevole		
	Leggio	Sì				
	Sequenze musicali	Sì	—			
Voci	Generazione di suoni	Suono di pianoforte	Yamaha CFX			
	Effetto di pianoforte	Virtual Resonance Modeling Lite (VRM Lite)	Sì			
		Campioni key-off	Sì			
		Emissione uniforme	Sì	—	Sì	—
	Polifonia (massima)	192				
Preset	Numero di voci	10				
Effetti	Tipi	Reverb (Riverbero)	4 tipi			
		Intelligent Acoustic Control (IAC)	Sì			
		Stereophonic Optimizer	Sì			
	Funzioni	Dual	Sì			
Duo		Sì				
Song (MIDI)	Preset	Numero di song preset	10 song demo delle voci, 50 classic, 303 song con lezione			
	Registrazione	Numero di song	1			
		Numero di tracce	2			
		Capacità dati	Circa 150 KB/song (circa 11.000 note)	Circa 100 KB/song (circa 11.000 note)	Circa 150 KB/song (circa 11.000 note)	Circa 100 KB/song (circa 11.000 note)
Funzioni	Controlli generali	Metronomo	Sì			
		Intervallo di tempo	5 – 280			
		Transpose (Trasposizione)	-6 – 0 – +6			
		Tuning (Accordatura)	414,8 - 440,0 - 466,8 Hz (con incrementi di 0,2 Hz circa)			
		Interfaccia audio USB	44,1 kHz, 24 bit, stereo			
Connettività	DC IN	16 V	12 V	16 V	12 V	
	Cuffie	Presca per cuffie stereo standard (x2)				
	USB TO HOST	Sì				
Sistema del suono	Amplificatori	20 W x 2	8 W x 2	20 W x 2	8 W x 2	
	Altoparlanti	2 da 12 cm				

		YDP-165	YDP-145	YDP-S55	YDP-S35
Alimentazione	Adattatore CA	PA-300C (Output: DC 16 V, 2,4 A)	PA-150B o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha (Output: DC 12 V, 1,5 A)	PA-300C (Output: DC 16 V, 2,4 A)	PA-150B o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha (Output: DC 12 V, 1,5 A)
	Consumo elettrico	13 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-300C)	9 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-150B)	13 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-300C)	9 W (in caso di impiego dell'adattatore CA PA-150B)
	Spegnimento automatico	Sì			
Accessori in dotazione (*inclusi o facoltativi a seconda del paese).		Manuale di istruzioni			
		50 Classical Music Masterpieces (spartiti)			
		Adattatore CA: PA-300C*, Cavo di alimentazione*	Adattatore CA: PA-150B o un prodotto equivalente*	Adattatore CA: PA-300C*, Cavo di alimentazione*	Adattatore CA: PA-150B o un prodotto equivalente*
		Sgabello		—	
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili a seconda del paese in cui è stato acquistato lo strumento).		Online Member Product Registration			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuffie HPH-150/100/50</li> <li>Adattatore CA PA-300C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuffie HPH-150/100/50</li> <li>Adattatore CA: PA-150B o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuffie HPH-150/100/50</li> <li>Adattatore CA PA-300C</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuffie HPH-150/100/50</li> <li>Adattatore CA: PA-150B o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha</li> </ul>

\* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

**Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura**



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

**Per utenti imprenditori dell'Unione europea:**

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

**Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:**

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

# Indice

## Numerics

50 Classical Music Masterpieces ..... 25, 42

## A

Accessori .....7  
Adattatore CA .....12  
Alimentazione .....12  
Altoparlante .....14  
Assemblaggio .....32

## B

Beat .....18

## C

Computer .....29  
Computer-related Operations (Operazioni  
che prevedono l'uso di un computer) .....7  
Controlli del pannello e terminali .....8  
Copritastiera ..... 10, 11  
Creazione di backup dei dati .....30  
Cuffie .....14

## D

Dispositivo smart .....29  
Duo .....24

## E

Elenco delle voci .....19  
Elenco song .....42  
Elenco song demo .....20  
Eliminazione .....28

## H

Hz (Hertz) .....22

## I

Indicazione tempo .....18  
Inizializzazione .....30  
Intelligent Acoustic Control (IAC) .....15  
Interfaccia audio USB .....29  
Intonazione .....22

## L

Leggio ..... 10, 11  
Limitazione volume .....13

## M

Manuale di collegamento dispositivo smart .....7  
Manuali .....7  
Metronomo .....18  
Mezzo pedale .....16  
MIDI Reference .....7

Modo Dual ..... 23

## O

Ottava ..... 23

## P

Parte della mano destra ..... 26  
Parte della mano sinistra ..... 26  
Pedale damper ..... 16  
Pedale del sostenuto ..... 16  
Pedali ..... 16  
Playback ..... 25  
Profondità di riverbero ..... 21

## Q

Quick Play (Riproduzione rapida) ..... 26

## R

Registrazione ..... 27  
Reverb (Riverbero) ..... 21  
Ritrasmissione dell'audio ..... 29

## S

Smart Pianist ..... 7  
Song ..... 25  
Song con lezione ..... 42  
Song demo ..... 20  
Song utente ..... 27  
Sordina ..... 16  
Spegnimento automatico ..... 13  
Stereophonic Optimizer ..... 14  
Suoni di conferma operazione ..... 13

## T

Tempo ..... 18  
Tipo di riverbero ..... 21  
Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco) ..... 17  
Transpose (Trasposizione) ..... 22  
Tuning (Accordatura) ..... 22

## U

USB TO HOST ..... 9, 29

## V

Versione del firmware ..... 30  
Voce ..... 19  
Volume ..... 9, 18  
VRM Lite ..... 17

# Elenco song

## 50 Classical Music Masterpieces

N.	Titolo della song	Compositore
<b>Arrangiamenti</b>		
1	Canon D dur	J. Pachelbel
2	Air On the G String	J. S. Bach
3	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	La Campanella	F. Liszt
11	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	From the New World	A. Dvořák
13	Sicilienne	G. U. Fauré
14	Clair de lune	C. A. Debussy
15	Jupiter (The Planets)	G. Holst
<b>Duetti</b>		
16	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
<b>Composizioni originali</b>		
21	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	Turkish March	W. A. Mozart
25	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	Für Elise	L. v. Beethoven
27	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	Träumerei	R. Schumann
37	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	Blumenlied	G. Lange
41	Humoresque	A. Dvořák
42	Arietta	E. H. Grieg
43	Tango (España)	I. Albéniz
44	The Entertainer	S. Joplin
45	Maple Leaf Rag	S. Joplin
46	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	Cakewalk	C. A. Debussy
49	Je te veux	E. Satie
50	Gymnopédies No.1	E. Satie

## Song con lezione

N.	Titolo dell'album	Titolo n./titolo della song	Compositore
1-50	Vorschule im Klavierspiel op.101	1-106	F. Beyer
1-50		51-100	
1-6		101-106	
1-25	25 Etudes faciles et progressives op.100	1 La candeur	J. F. Burgmüller
		2 Arabesque	
		3 Pastorale	
		4 Petite réunion	
		5 Innocence	
		6 Progrès	
		7 Courant limpide	
		8 La gracieuse	
		9 La chasse	
		10 Tendre fleur	
		11 La bergeronnette	
		12 Adieu	
		13 Consolation	
		14 La styrienne	
		15 Ballade	
		16 Douce plainte	
		17 Babillarde	
		18 Inquiétude	
		19 Ave Maria	
		20 Tarentelle	
		21 Harmonie des anges	
		22 Barcarolle	
		23 Retour	
		24 L'hirondelle	
		25 La chevaleresque	
1-50	100 Übungsstücke op.139	1-50	C. Czerny
1-50		51-100	
1-30	30 Etudes de mécanisme op.849	1-30	C. Czerny
1-20 21-42	The Virtuoso Pianist	1-20 1-Variation. 1-22	C-L. Hanon

### Informazioni sulle song duetto

Le song elencate di seguito sono song duetto.

- Numeri 16–20 di "50 Classical Music Masterpieces"
- Numeri 1–11 del Vorschule im Klavierspiel op.101 di "Song con lezione" nonché 32–34, 41–44, 63–64, e 86–87

La parte della mano destra ([+R]) è per la mano destra del primo musicista e la parte della mano sinistra ([-L]) è per la mano sinistra del secondo. Le parti del secondo musicista non possono essere disattivate.

## Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at  
[www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0](http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0)

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

## Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

# Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b></p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b></p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha und über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b></p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b></p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b></p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b></p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b></p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p><b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</b></p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p><b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b></p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p><b>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b></p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p><b>Vigtigt oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b></p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde</p>	Dansk
<p><b>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b></p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b></p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p><b>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b></p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p><b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b></p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p><b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b></p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p><b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b></p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsts apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p><b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</b></p> <p>Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p><b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b></p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p><b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b></p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p><b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</b></p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b></p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p><b>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</b></p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

URL\_5

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN

### AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljodfaerahusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN REGIONS

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1. Blok No:1 113-114-115  
Bati Atasehir Istanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

### ISRAEL

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

## OTHER REGIONS

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurugram-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT Yamaha Musik Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuanfong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

### OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI30